

Catalogue 87-524 Occasional

Catalogue 87-524 Hors série

CULTURE STATISTICS

PERFORMING ARTS

1982

STATISTIQUES DE LA CULTURE

LES ARTS D'INTERPRÉTATION

1982



Statistics
Canada

Statistique
Canada

Canada

Data in Many Forms. . .

Statistics Canada disseminates data in a variety of forms. In addition to publications, both standard and special tabulations are offered on computer print-outs, microfiche and microfilm, and magnetic tapes. Maps and other geographic reference materials are available for some types of data. Direct access to aggregated information is possible through CANSIM, Statistics Canada's machine-readable data base and retrieval system.

How to Obtain More Information

Inquiries about this publication and related statistics or services should be directed to:

Cultural Activities and Institutions Section,
Education, Culture and Tourism Division,

Statistics Canada, Ottawa, K1A 0T6 (Telephone: 993-6864) or to the Statistics Canada reference centre in:

St. John's	(772-4073)	Sturgeon Falls	(753-4888)
Halifax	(426-5331)	Winnipeg	(949-4020)
Montréal	(283-5725)	Regina	(359-5405)
Ottawa	(990-8116)	Edmonton	(420-3027)
Toronto	(966-6586)	Vancouver	(666-3691)

Toll-free access is provided in all provinces and territories, **for users who reside outside the local dialing area** of any of the regional reference centres.

Newfoundland and Labrador	Zenith 0-7037
Nova Scotia, New Brunswick and Prince Edward Island	1-800-565-7192
Quebec	1-800-361-2831
Ontario	1-800-268-1151
Manitoba	1-800-282-8006
Saskatchewan	1 (112)800-667-3524
Alberta	1-800-222-6400
British Columbia (South and Central)	112-800-663-1551
Yukon and Northern B.C. (area served by NorthwesTel Inc.)	Zenith 0-8913
Northwest Territories (area served by NorthwesTel Inc.)	Call collect 420-2011

How to Order Publications

This and other Statistics Canada publications may be purchased from local authorized agents and other community bookstores, through the local Statistics Canada offices, or by mail order to Publication Sales, Statistics Canada, Ottawa, K1A 0T6.

1-(613) 993-7276
Toronto

Credit Card only (973-8018)

Des données sous plusieurs formes. . .

Statistique Canada diffuse les données sous formes diverses. Outre les publications, des totalisations habituelles et spéciales sont offertes sur imprimés d'ordinateur, sur microfiches et microfilms et sur bandes magnétiques. Des cartes et d'autres documents de référence géographiques sont disponibles pour certaines sortes de données. L'accès direct à des données agrégées est possible par le truchement de CANSIM, la base de données ordiolingue et le système d'extraction de Statistique Canada.

Comment obtenir d'autres renseignements

Toutes demandes de renseignements au sujet de cette publication ou de statistiques et services connexes doivent être adressées à:

Section des activités et des institutions culturelles,
Division de l'éducation, de la culture et du tourisme,

Statistique Canada, Ottawa, K1A 0T6 (téléphone: 993-6864) ou au centre de consultation de Statistique Canada à:

St. John's	(772-4073)	Sturgeon Falls	(753-4888)
Halifax	(426-5331)	Winnipeg	(949-4020)
Montréal	(283-5725)	Regina	(359-5405)
Ottawa	(990-8116)	Edmonton	(420-3027)
Toronto	(966-6586)	Vancouver	(666-3691)

Un service d'appel interurbain sans frais est offert, dans toutes les provinces et dans les territoires, aux **utilisateurs qui habitent à l'extérieur des zones de communication locale** des centres régionaux de consultation:

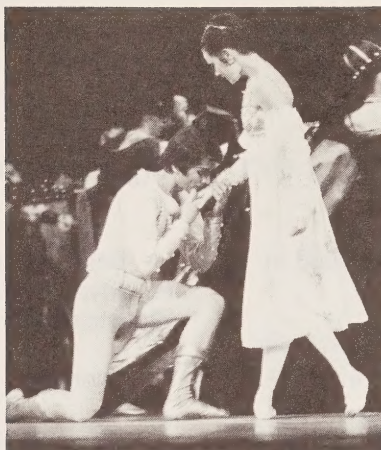
Terre-Neuve et Labrador	Zénith 0-7037
Nouvelle-Écosse, Nouveau-Brunswick et Île-du-Prince-Édouard	1-800-565-7192
Québec	1-800-361-2831
Ontario	1-800-268-1151
Manitoba	1-800-282-8006
Saskatchewan	1 (112)800-667-3524
Alberta	1-800-222-6400
Colombie-Britannique (sud et centrale)	112-800-663-1551
Yukon et nord de la C.-B. (territoire desservi par la NorthwesTel Inc.)	Zénith 0-8913
Territoires du Nord-Ouest (territoire desservi par la NorthwesTel Inc.)	Appelez à frais virés au 420-2011

Comment commander les publications

On peut se procurer cette publication et les autres publications de Statistique Canada auprès des agents autorisés et des autres librairies locales, par l'entremise des bureaux locaux de Statistique Canada, ou en écrivant à la Section des ventes des publications, Statistique Canada, Ottawa, K1A 0T6.

1-(613) 993-7276
Toronto

Carte de crédit seulement (973-8018)



CULTURE STATISTICS

PERFORMING ARTS

1982

STATISTIQUES DE LA CULTURE

LES ARTS D'INTERPRÉTATION

1982

Statistics Canada

Education, Culture and Tourism Division

Published under the authority of
the Minister of Supply and Services Canada

© Minister of Supply
and Services Canada 1986

November 1986
4-2223-518

Price: Canada, \$20.00
Other Countries, \$21.00

Payment to be made in Canadian funds or equivalent

Catalogue 87-524

ISBN 0-660-52893-2

Ottawa

Statistique Canada

Division de l'éducation, de la culture et du tourisme

Publication autorisée par le
ministre des Approvisionnements et Services Canada

© Ministre des Approvisionnements
et Services Canada 1986

Novembre 1986
4-2223-518

Prix: Canada, \$20.00
Autres pays, \$21.00

Paie ment en dollars canadiens ou l'équivalent

Catalogue 87-524

ISBN 0-660-52893-2

Ottawa

Symbols

The following standard symbols are used in Statistics Canada publications:

- . . figures not available.
- . . . figures not appropriate or not applicable.
- nil or zero.
- amount too small to be expressed.
- P preliminary figures.
- r revised figures.
- x confidential to meet secrecy requirements of the Statistics Act.

This publication was prepared under the direction of:

- **James MacDonald**, Director, Education, Culture and Tourism Division
- **Gail Graser**, Assistant-Director, Education, Culture and Tourism Division
- **Roberta Sametz**, Chief, Cultural Activities and Institutions Section
- **Erika Dugas**, Research Analyst, Cultural Activities and Institutions Section

Signes conventionnels

Les signes conventionnels suivants sont employés uniformément dans les publications de Statistique Canada:

- . . nombres indisponibles.
- . . . n'ayant pas lieu de figurer.
- néant ou zéro.
- nombres infimes.
- P nombres provisoires.
- r nombres rectifiés.
- x confidentiel en vertu des dispositions de la Loi sur la statistique relatives au secret.

Cette publication a été rédigée sous la direction de:

- **James MacDonald**, directeur de la Division de l'éducation, de la culture et du tourisme
- **Gail Graser**, directrice adjointe de la Division de l'éducation, de la culture et du tourisme
- **Roberta Sametz**, chef de la Section des activités et des institutions culturelles
- **Erika Dugas**, Analyste des recherches à la Section des activités et des institutions culturelles



TABLE OF CONTENTS

	Page
Background on the Performing Arts Survey	7
The Performing Arts in Canada: The Results of the 1982 Survey	9
Introduction	9
Performances and Attendance	9
Audiences	9
Regional Variations	10
For The Children	13
How Much Money Is Involved?	14
An Overview: Total Revenues and Expenditures	14
Earnings ... From What?	18
Revenues ... Does Budget Size Matter?	21
Expenses ... On What?	24
Expenses by Size of Budget	26
Deficits ... Deficits ... and More Deficits	27
In Conclusion	28
What's Happening: A Comparison of 1981 and 1982 Performing Arts Survey Results	30
Introduction	30
The Audiences and Performances They See	30
Are Audiences Declining?	30
Audiences Drawn	32
A Look at Money	35
Money In	35
Where Does It Come From?	37
Money Out	42
Where Does It Go?	42
In the Red or in the Black?	44
To Conclude	45

TABLE DES MATIÈRES

	Page
Notes relatives à l'enquête sur les arts d'interprétation	7
Les arts d'interprétation au Canada: Résultats de l'enquête portant sur 1982	9
Introduction	9
Analyse des représentations et de l'assistance	9
Nombre de spectateurs	9
Variations entre les régions	10
Représentations pour la jeunesse	13
Des millions sont en jeu...	14
Aperçu des recettes et des dépenses totales	14
Ventilation détaillée des recettes	18
Les recettes selon l'importance du budget	21
Ventilation détaillée des dépenses	24
Les dépenses selon l'importance du budget	26
De déficit en déficit	27
Conclusion	28
Évolution de la situation: comparaison des résultats de 1981 et de 1982	30
Introduction	30
L'assistance et les représentations	30
Diminution relative du nombre de spectateurs	30
Popularité des représentations	32
Parlons d'argent	35
Les recettes	35
Les sources de financement	37
Les dépenses	42
Les postes de dépenses	42
Déficit ou profit?	44
Conclusion	45

TABLE OF CONTENTS – Continued

	Page
Figure	
I. Percentage Distribution of Performances and Attendance, by Discipline, 1982	10
II. Youth Performances as a Percentage of Home and Tour Performances, by Discipline, 1982	13
III. Total Revenues of Performing Arts Organizations, by Type of Revenue, 1982	15
IV. Total Expenditures for Performing Arts Companies, by Type of Expenditures, 1982	17
V. Average Revenue of Performing Arts Organizations, by Source of Revenue, 1982	18
VI. Percentage Distribution of Performing Arts Companies, by Total (Average), Revenues, 1982	19
VII. Sources of Revenues Expressed as a Percentage of Average Revenue per Organization, by Discipline, 1982	21
VIII. Average Attendance per Performance by Region, 1981 and 1982	33
IX. Average Number of Spectators per Company, by Discipline and Revenue Group, 1981 and 1982	34
X. Unearned Revenues by Source of Funding, 1981 and 1982	36
XI. Average Revenues of Performing Arts Organizations, by Source of Revenue, 1981 and 1982	37

Text Table

I. Breakdown of Survey Respondents, by Region and Discipline, 1982	7
II. Number of Performances, Total Attendance and Average Attendance per Performance by Region, 1982	11

TABLE DES MATIÈRES – suite

	Page
Figure	
I. Répartition en pourcentage des représentations et de l'assistance, selon la discipline, 1982	10
II. Représentations pour la jeunesse exprimées en pourcentage des représentations à domicile et en tournée, selon le discipline, 1982	13
III. Revenu total des compagnies d'arts d'interprétation, selon le genre de revenu, 1982	15
IV. Dépenses totales des compagnies d'arts d'interprétation, selon le genre de dépenses, 1982	17
V. Recettes moyennes des compagnies d'arts d'interprétation, selon la source, 1982	18
VI. Répartition en pourcentage des compagnies d'arts d'interprétation, selon la tranche de recettes totales, 1982	19
VII. Sources de revenu en pourcentage du revenu moyen par compagnie, selon la discipline, 1982	21
VIII. Assistance moyenne par représentation, selon la région, 1981 et 1982	33
IX. Nombre moyen de spectateurs par compagnie, selon la discipline et la tranche de recettes, 1981 et 1982	34
X. Recettes non gagnées selon la source de financement, 1981 et 1982	36
XI. Recettes moyennes des compagnies d'arts d'interprétation, selon la source, 1981 et 1982	37

Tableau explicatif

I. Répartition des répondants, selon la région et la discipline, 1982	7
II. Nombre de représentations, nombre de spectateurs total et moyen par représentation, selon la région, 1982	11

TABLE OF CONTENTS – Continued

	Page
III. Number of Performances, Total Attendance and Average Attendance per Performance by Discipline and Region, 1982	12
IV. Source of Unearned Revenues, by Region, 1982	15
V. Source of Earned Revenues, by Region, 1982	16
VI. Total Expenses, Revenues and Surplus (Deficit), by Region, 1982	17
VII. Distribution of Average Revenue per Organization by Discipline and Source, 1982	20
VIII. Earned Revenue Expressed as a Percentage of Average Revenue per Organization, by Source, Discipline and Revenue Group, 1982	22
IX. Public Subsidies Expressed as a Percentage of Average Revenue, by Source, Discipline and Revenue Group, 1982	23
X. Average Expenses per Organization, by Discipline and Type of Expenses, 1982	25
XI. Average Personnel Expenses Expressed as a Percentage of Average Expenses, by Discipline and Revenue Group, 1982	27
XII. Average Deficit per Organization Before Grants and Average Surplus (Deficit) Balance, by Discipline and Revenue Group, 1982	28
XIII. Total Number of Performances, Total Attendance and Percentage Change Between 1981 and 1982, by Discipline	31
XIV. Average Attendance per Performance by Discipline and Percentage Change between 1981 and 1982	32

TABLE DES MATIÈRES – suite

	Page
III. Nombre de représentations, assistance totale et assistance moyenne par représentation, selon la discipline et la région, 1982	12
IV. Sources de recettes non gagnées, selon la région, 1982	15
V. Sources de recettes gagnées, selon la région, 1982	16
VI. Total des dépenses, des recettes et excédent (déficit), selon la région, 1982	17
VII. Répartition des recettes moyennes par compagnie, selon la discipline et la source, 1982	20
VIII. Recettes gagnées exprimées en pourcentage des recettes moyennes par compagnie, selon la source, la discipline et la tranche de recettes, 1982	22
IX. Subventions du secteur public exprimées en pourcentage des recettes moyennes, selon la source, la discipline et la tranche de recettes, 1982	23
X. Dépenses moyennes par compagnie, selon la discipline et le poste de dépenses, 1982	25
XI. Coût moyen du personnel exprimé en pourcentage des dépenses moyennes, selon la discipline et la tranche de recettes, 1982	27
XII. Déficit moyen par compagnie avant subventions et solde excédentaire (déficiaire) moyen, selon la discipline et la tranche de recettes, 1982	28
XIII. Nombre total représentations, nombre total de spectateurs et variation en pourcentage entre 1981 et 1982, selon la discipline	31
XIV. Nombre moyen de spectateurs par représentation et par discipline et variation en pourcentage entre 1981 et 1982	32

TABLE OF CONTENTS – Concluded

	Page
XV. Average Attendance per Performance, by Discipline and Region, 1981 and 1982	33
XVI. Earned Revenues by Source, and Percentage Change from 1981 to 1982	36
XVII. Average Revenues per Organization by Discipline, and Percentage Change Between 1981 and 1982	38
XVIII. Average Earned Revenue and Grants per Organization Expressed as a Percentage of Average Revenue, by Discipline and Revenue Group, 1981 and 1982	39
XIX. Earned Revenue Expressed as a Percentage of Average Revenue per Organization, by Source, Discipline and Revenue Group, 1981 and 1982	40
XX. Public Subsidies Expressed as a Percentage of Average Revenue per Organization, by Source, Discipline and Revenue Group, 1981 and 1982	41
XXI. Average Expenditures per Organization, by Discipline, 1981 and 1982	42
XXII. Percentage Distribution of Average Expenditures per Organization, by Discipline and Type of Expenses, 1981 and 1982	43
XXIII. Average Surplus (Deficit) Balance per Organization, by Discipline, 1981 and 1982	45

Appendix

I. Questionnaire	47
II. Statistical Tables	57

TABLE DES MATIÈRES – fin

	Page
XV. Nombre moyen de spectateurs par représentation, selon la discipline et la région, 1981 et 1982	33
XVI. Recettes gagnées selon la source, et variation en pourcentage entre 1981 et 1982	36
XVII. Recettes moyennes par compagnie selon la discipline, et variation en pourcentage entre 1981 et 1982	38
XVIII. Recettes gagnées et subventions moyennes par compagnie exprimées en pourcentage des recettes moyennes, selon la discipline et la tranche de recettes, 1981 et 1982	39
XIX. Recettes gagnées exprimées en pourcentage des recettes moyennes par compagnie, selon la source, la discipline et la tranche de recettes, 1981 et 1982	40
XX. Subventions du secteur public exprimées en pourcentage des recettes moyennes par compagnie, selon la source, la discipline et la tranche de recettes, 1981 et 1982	41
XXI. Dépenses moyennes par compagnie, selon la discipline, 1981 et 1982	42
XXII. Répartition en pourcentage des dépenses moyennes par compagnie, selon la discipline et le type de dépenses, 1981 et 1982	43
XXIII. Solde excédentaire (déficitaire) moyen par compagnie, selon la discipline, 1981 et 1982	45

Annexe

I. Questionnaire	47
II. Tableaux statistiques	57

BACKGROUND ON THE PERFORMING ARTS SURVEY

Every year since 1973, Statistics Canada has carried out the Performing Arts Survey, a survey which concentrates on two important aspects of professional performing arts organizations: their finances and their audiences.¹

Text Table I gives a breakdown of the number of 1982 respondents by region. Altogether, 253 performing arts companies responded to the 1982 questionnaire and provided data for their fiscal year ending in the period between January 1982 and December 1982. Of these organizations, 164 were theatre companies, 58 were music companies, 24 were dance organizations and seven were from the opera disciplines.

NOTES RELATIVES À L'ENQUÊTE SUR LES ARTS D'INTERPRÉTATION

Depuis 1973, Statistique Canada effectue chaque année l'enquête sur les arts d'interprétation qui porte essentiellement sur deux aspects importants des compagnies professionnelles d'arts d'interprétation, à savoir leur situation financière et leur public¹.

Le tableau explicatif I donne une ventilation du nombre des répondants à l'enquête de 1982 selon la région. En tout, 253 compagnies d'arts d'interprétation ont inscrit sur le questionnaire des données pour l'exercice financier se terminant au cours de la période comprise entre janvier et décembre 1982. Ces 253 compagnies étaient réparties de la façon suivante: 164 troupes de théâtre, 58 orchestres, 24 compagnies de danse et sept compagnies d'opéra.

TEXT TABLE I. Breakdown of Survey Respondents, by Region and Discipline, 1982

TABLEAU EXPLICATIF I. Répartition des répondants selon la région et la discipline, 1982

Region	Theatre	Music	Dance	Opera	All disciplines
Région	Théâtre	Musique	Danse	Opéra	Toutes les disciplines
Atlantic provinces – Provinces de l'Atlantique	11	4	2	--	17
Québec	60	10	5	1	76
Ontario	50	28	8	2	88
Manitoba	6	2	2	1	11
Saskatchewan	3	2	--	--	5
Alberta	15	3	2	2	22
British Columbia – Colombie-Britannique	19	9	5	1	34
Total	164	58	24	7	253

An example of the 1982 questionnaire is given in Appendix I. The same questionnaire is used for all performing arts organizations – theatre, dance, music and opera – although some of the terminology used will, of course, vary with the discipline.

Une reproduction du questionnaire utilisé pour 1982 figure à l'annexe I. Qu'il s'agisse de théâtre, de danse, de musique ou d'opéra, toutes les compagnies ont dû répondre au même questionnaire; toutefois, certains des termes employés varient suivant la discipline.

¹ Data from other sources do permit a look back as far as 1967. The financial data collected also allow a time-series analysis of trends (that is, patterns of what happens over long periods of time) expressed both in current and constant (1971) dollars.

¹ Les données provenant d'autres sources permettent de faire remonter l'analyse jusqu'à 1967. Grâce aux données financières recueillies, on peut aussi effectuer une analyse, en dollars courants et constants (1971), des tendances dans le temps (c'est-à-dire les tendances des phénomènes étalés sur une longue période).

This publication is divided into two sections. The first section reviews the 1982 data, while the second section compares 1981 and 1982 data for those 200 companies which responded in both survey years. The number of performances given, the size of audiences attending and the financial state of reporting organizations are analysed in both sections. Additional statistical data from the 1982 survey are provided in Appendix II.

Unlike in other publications, the revised, final data for the previous survey year (1981) are not included as an appendix.

The Performing Arts Survey is part of the Culture Statistics Programme, which is managed jointly by Statistics Canada and the Department of Communications. From this Programme, statistical data are also available in the following cultural areas:

- Creative and Performing Artists
- Heritage Institutions
- Libraries
- Cultural Activities of Canadians
- Book Publishing and Distribution
- Recording Industry
- Film Industry
- Radio and Television
- Newspapers and Periodicals
- Government Expenditures on Culture.

La présente publication compte deux sections. Dans la première sont examinées les données relatives à 1982 tandis que dans la deuxième sont comparées les informations fournies par les 200 compagnies qui ont participé aux enquêtes réalisées en 1981 et 1982. On peut signaler que les deux sections renferment une analyse du nombre de représentations données, du nombre de spectateurs et de la situation financière des compagnies déclarantes. Des données statistiques supplémentaires tirées de l'enquête portant sur 1982 figurent à l'annexe II.

Contrairement aux publications antérieures, on ne trouvera pas en annexe toute la série des données à jour pour l'année d'enquête précédente, soit 1981.

L'enquête sur les arts d'interprétation fait partie du programme des statistiques de la culture, administré conjointement par Statistique Canada et le ministère des Communications. Grâce à ce programme, on peut également obtenir des données statistiques sur les domaines culturels suivants:

- Les créateurs et les artistes d'interprétation
- Les institutions du patrimoine
- Les bibliothèques
- Les activités culturelles des Canadiens
- L'édition et la diffusion du livre
- L'industrie du disque
- L'industrie cinématographique
- La radio et la télévision
- Les journaux et les périodiques
- Les dépenses publiques au titre de la culture.

THE PERFORMING ARTS IN CANADA: THE RESULTS OF THE 1982 SURVEY

Introduction

This section of the publication provides a detailed analysis of the results of the 1982 Performing Arts Survey. The number of performances given, the size of audiences attending and the financial state of organizations are analysed.

Altogether 253 performing arts companies responded to the 1982 questionnaire and provided data for their fiscal year ending in the period between January 1982 and December 1982. Of these organizations, 164 were theatre companies; 58, music; 24, dance and seven, opera.

Performances and Attendance

An analysis of the size of audiences for theatre, music, dance and opera, as well as the number and types of performances given, is included in this portion of the publication. Also discussed are the regional patterns of attendance at performances.

Audiences

It is not possible to calculate how many Canadians saw an arts performance in 1982, because one person may attend many events. However, the companies in our survey reported that they had played before a total audience of over 9.6 million and gave over 28,000 performances.²

Theatre companies drew over 6.3 million spectators; music, over two million; dance, approximately one million; and opera, over 300,000.

² Since approximately 10% of the companies could not provide performance and/or attendance statistics, these figures may be underestimates.

LES ARTS D'INTERPRÉTATION AU CANADA: RÉSULTATS DE L'ENQUÊTE PORTANT SUR 1982

Introduction

La présente section renferme une analyse détaillée des résultats de l'enquête sur les arts d'interprétation portant sur 1982. Le nombre de représentations données, le nombre de spectateurs et la situation financière des compagnies visées sont ainsi examinés.

En tout, 253 compagnies d'arts d'interprétation ont inscrit sur le questionnaire des données pour leur exercice financier se terminant au cours de la période comprise entre janvier et décembre 1982. Ces compagnies étaient réparties de la façon suivante: 164 troupes de théâtre, 58 orchestres, 24 compagnies de danse et sept compagnies d'opéra.

Analyse des représentations et de l'assistance

Dans les lignes qui suivent sont analysés le nombre de spectateurs aux représentations données dans les domaines du théâtre, de la musique, de la danse et de l'opéra ainsi que le nombre et le type de ces représentations. Les variations du nombre de spectateurs d'une région à l'autre sont également étudiées.

Nombre de spectateurs

Il est impossible de calculer précisément le nombre de Canadiens qui ont assisté à une représentation donnée par une compagnie d'arts d'interprétation en 1982, car une personne peut avoir vu plus d'un spectacle. Toutefois, les compagnies déclarantes ont indiqué qu'elles ont enregistré une assistance totale dépassant 9.6 millions de spectateurs et qu'elles ont donné plus de 28,000 représentations².

Voici par discipline le nombre de spectateurs enregistrés: le théâtre, plus de 6.3 millions de spectateurs; la musique, plus de deux millions de personnes; la danse, environ un million de personnes; l'opéra, plus de 300,000 spectateurs.

² Comme environ 10% des répondants n'ont pu donner de chiffres sur le nombre de représentations et/ou de spectateurs, les statistiques présentées ici peuvent constituer des sous-estimations.

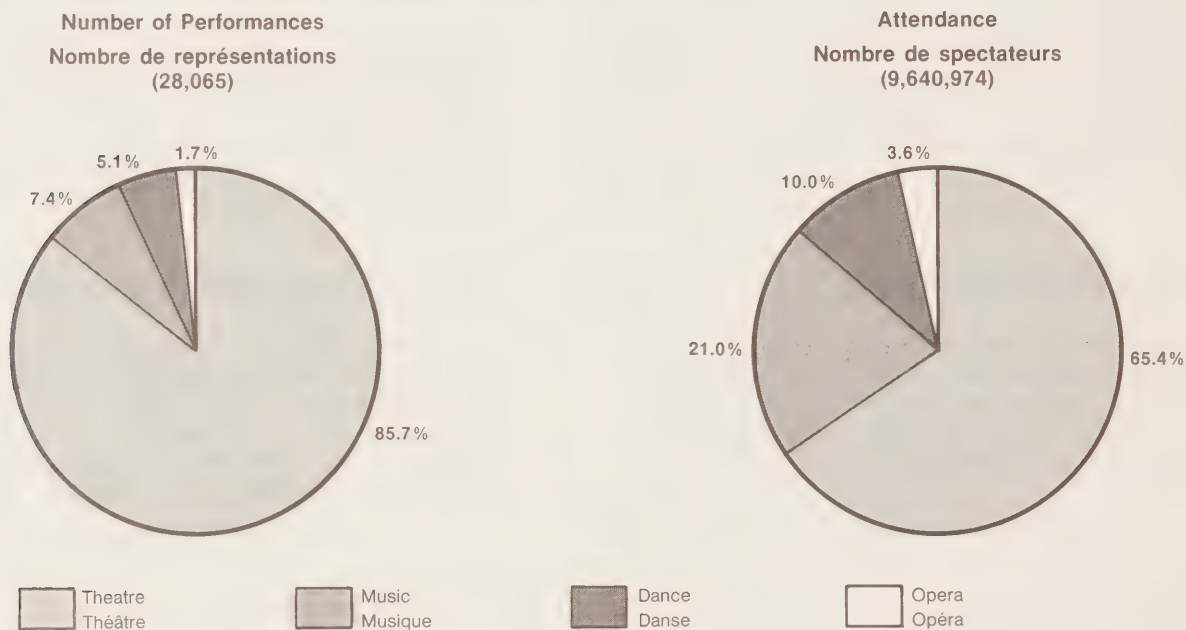
Figure I shows, however, that attendance by discipline was not proportional to the number of performances given in that discipline. Theatre companies, for example, gave 85.7% of the total number of performances but drew only 65.4% of the total audience.

Par contre, on peut voir à la figure I que le nombre de spectateurs par discipline n'était pas proportionnel au nombre de représentations données dans la discipline observée. Par exemple, les troupes de théâtre ont donné 85.7% du nombre total de représentations, mais leur public n'a représenté que 65.4% du nombre total de spectateurs.

Figure I

Percentage Distribution of Performance and Attendance by Discipline⁽¹⁾, 1982

Répartition en pourcentage des représentations et de l'assistance selon la discipline⁽¹⁾, 1982



(1) Includes only those companies which have reported values for both performance and attendance.

(1) Ne comprend que les compagnies qui ont fourni des données à la fois sur le nombre de représentations et sur celui des spectateurs.

Regional Variations

Considerable variations in attendance were also noted by region. The provinces of Ontario, Quebec and British Columbia drew the largest number of spectators. As indicated in Text Table II however, the average size of the audience per performance was not proportional to the total number of spectators in each region. In fact, the province of Manitoba had the second smallest total number of spectators but the largest average audience.

Variations entre les régions

On peut signaler également que le nombre de spectateurs varie considérablement d'une région à l'autre. Ainsi, ce sont l'Ontario, le Québec et la Colombie-Britannique qui ont enregistré le plus grand nombre de spectateurs. Comme l'indique le tableau explicatif II, le nombre moyen de spectateurs par représentation n'a pas été toutefois proportionnel au nombre total de spectateurs dans chaque région. En fait, le nombre moyen de spectateurs a été le plus élevé au Manitoba qui, par ailleurs, se classait à l'avant-dernier rang en ce qui concerne le nombre total de spectateurs.

TEXT TABLE II. Number of Performances, Total Attendance and Average Attendance per Performance¹ by Region, 1982

TABLEAU EXPLICATIF II. Nombre de représentations, nombre de spectateurs total et moyen par représentation¹, selon la région, 1982

Region	Number of companies	Number of performances	Total attendance	Average attendance per performance
Région	Nombre de compagnies	Nombre de représentations	Assistance totale	Assistance moyenne par représentation
Atlantic provinces – Provinces de l'Atlantique	16	1,804	536,769	298
Québec	68	7,155	2,371,038	331
Ontario	76	9,522	3,813,192	400
Manitoba	10	1,034	438,124	424
Saskatchewan	5	766	192,052	251
Alberta	20	3,434	953,986	278
British Columbia – Colombie-Britannique	32	4,350	1,335,813	307
Canada	227	28,065	9,640,974	344

¹ Includes only those companies which had values for both performance and attendance.

¹ Ne comprend que les compagnies qui ont fourni des données à la fois sur les représentations et sur les spectateurs.

Nationally, music drew the largest average number of spectators per performance, followed by opera, dance and theatre. The average audience for a dance performance, for example, was almost three times that for a theatrical production.

Although the average size of the theatre going audience is the smallest of the four disciplines, it is a fairly consistent size in all regions. Attendance per performance ranged from a low of 213 in Saskatchewan to a high of 344 in Ontario. In contrast, audiences for dance were three times bigger in the Atlantic and Quebec regions than they were in British Columbia, while attendance at music performances ranged from 153 to over 1,500 spectators per performance (see Text Table III).

Pour l'ensemble du pays, c'est le domaine de la musique qui a affiché le nombre moyen de spectateurs par représentation le plus élevé, suivi de ceux de l'opéra, de la danse et du théâtre. Par exemple, il y avait en moyenne près de trois fois plus de spectateurs à un spectacle de danse qu'à une représentation théâtrale.

Outre le fait que le nombre moyen de spectateurs le plus faible enregistré dans toutes les disciplines observées le soit dans le domaine du théâtre, ce nombre est relativement constant dans toutes les régions du pays, allant de 213 en Saskatchewan à 344 en Ontario. Pour la danse par contre, le nombre de spectateurs dans les provinces de l'Atlantique et au Québec était trois fois plus élevé que celui affiché en Colombie-Britannique; par ailleurs, l'assistance par concert se situe entre 153 et plus de 1,500 spectateurs (voir le tableau explicatif III).

TEXT TABLE III. Number of Performances, Total Attendance and Average Attendance per Performance¹ by Discipline and Region, 1982

TABLEAU EXPLICATIF III. Nombre de représentations, assistance totale et assistance moyenne par représentation¹ selon la discipline et la région, 1982

Region	Number of companies	Number of performances	Total attendance	Average attendance per performance
Région	Nombre de compagnies	Nombre de représentations	Assistance totale	Assistance moyenne par représentation
Theatre – Théâtre:				
Atlantic provinces – Provinces de l'Atlantique	11	1,672	509,672	305
Québec	53	6,571	1,586,508	241
Ontario	44	7,723	2,285,678	296
Manitoba	6	832	286,450	344
Saskatchewan	3	734	155,976	213
Alberta	13	2,952	665,087	225
British Columbia – Colombie-Britannique	18	3,575	811,846	227
Canada	148	24,059	6,301,217	262
Music – Musique:				
Atlantic provinces – Provinces de l'Atlantique	3	91	13,957	153
Québec	10	279	431,233	1,546
Ontario	23	1,046	896,197	857
Manitoba and/et Saskatchewan	4	105	108,561	1,034
Alberta	3	124	147,739	1,191
British Columbia – Colombie-Britannique	8	435	433,251	996
Canada	51	2,080	2,030,938	976
Dance – Danse:				
Atlantic provinces – Provinces de l'Atlantique and/et Québec	6	318	292,477	920
Ontario	7	603	473,059	785
Prairies provinces – Provinces des Prairies	3	188	110,955	590
British Columbia – Colombie-Britannique	5	331	85,723	259
Canada	21	1,440	962,214	668
Opera² – Opéra²:				
Canada	7	486	346,605	713

¹ Includes only those companies which had values for both performance and attendance.

¹ Ne comprend que les compagnies qui ont fourni des données à la fois sur les représentations et sur les spectateurs.

² Given the small number of opera companies, data cannot be disclosed below the Canada level.

² En raison du nombre restreint de compagnies d'opéra, seuls les chiffres relatifs au Canada peuvent être diffusés.

For the Children

One in every three performances given by performing arts companies in 1982 were for younger audiences. The ratio was particularly high among companies on tour, 60% of whose performances were for young people. The data shown in Figure II would suggest that many companies, especially in theatre, tour to encourage the development of an appreciation of the performing arts in younger audiences.

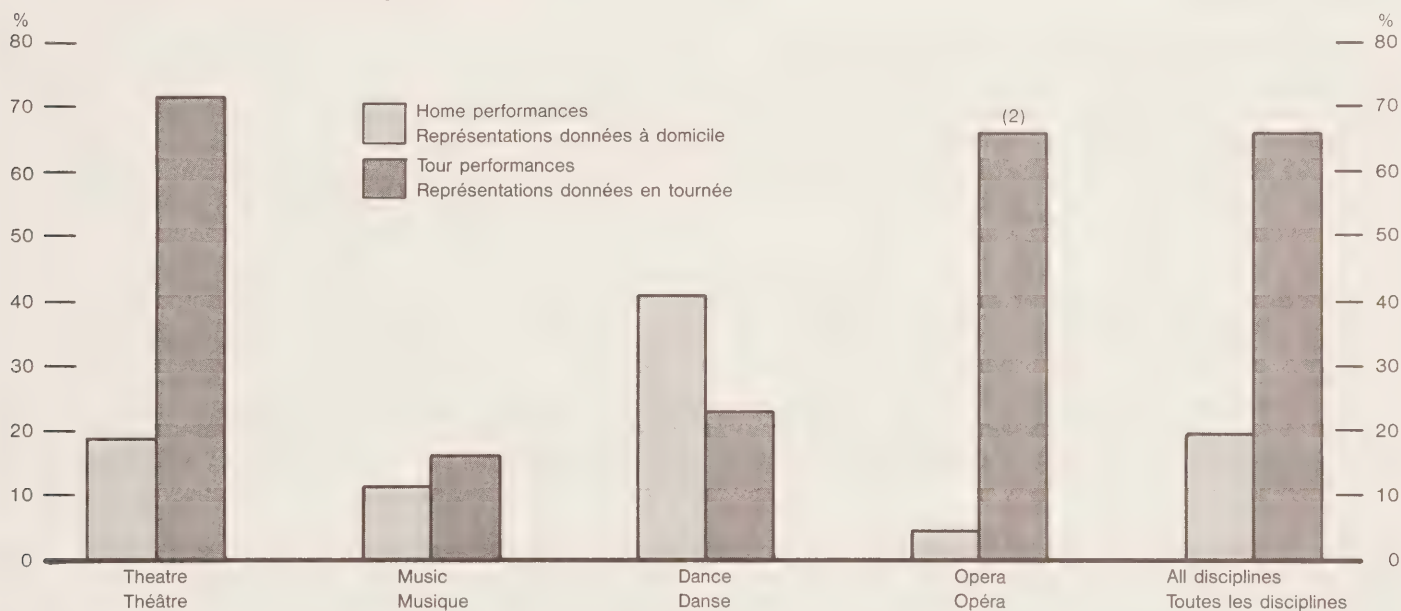
Représentations pour la jeunesse

Selon les informations données, une représentation sur trois en 1982 s'adressait à un public de jeunes. Cette proportion était particulièrement élevée chez les compagnies qui ont effectué des tournées, 60% de leurs représentations étant destinées à la jeunesse. Suivant la figure II, il semble que de nombreuses compagnies, surtout les troupes de théâtre, font des tournées afin que se développe chez les jeunes un goût pour les arts d'interprétation.

Figure II

Youth Performances as a percentage of Home and Tour Performances⁽¹⁾, by Discipline, 1982

Représentations pour la jeunesse exprimées en pourcentage des représentations à domicile et en tournée⁽¹⁾, selon la discipline, 1982



(1) Includes only home and tour performances; at present no statistics are gathered on whether or not workshops or other performances are geared primarily at younger audiences.

(1) Comprend seulement les représentations données à domicile et en tournée; à l'heure actuelle, les statistiques recueillies ne permettent pas de savoir si les ateliers ou d'autres représentations sont principalement destinés à la jeunesse.

(2) This may be an overestimate given that some opera companies were not able to provide performance figures.

(2) Il peut s'agir d'une surestimation car certaines compagnies d'opéra n'ont pu fournir de chiffres sur le nombre de représentations.

About 39% of theatre performances, both home and tour, were youth performances.³ This was followed by opera, dance and music with over 35%, 30% and 12% respectively. It should be noted, however, that in absolute numbers, theatre and dance gave the largest number of youth performances: there were more than 8,000 performances in theatre and over 400 in dance geared at younger audiences.

Pour ce qui est du théâtre, le pourcentage des représentations pour la jeunesse³, données à domicile et en tournée, s'établissait à environ 39%. Pour l'opéra, la danse et la musique, ce pourcentage se situait respectivement à plus de 35%, 30% et 12%. En nombres absolus toutefois, il convient de noter que ce sont les domaines du théâtre et de la danse qui ont enregistré le plus grand nombre de représentations pour la jeunesse: soit plus de 8,000 pour le théâtre et plus de 400 pour la danse.

³ Youth performances refer to performances aimed primarily at younger audiences.

³ Les représentations pour la jeunesse sont celles qui visent essentiellement un public de jeunes.

The high percentage of youth performances given both at home and on tour may reflect the great interest generated in the development of younger audiences. Certainly, some provincial funding agencies have moved to encourage such interest. In British Columbia, for example, financial assistance is possible for school districts sponsoring arts enrichment programs focusing on performances.

How Much Money Is Involved?

An Overview: Total Revenues and Expenditures

The 253 companies surveyed reported total revenues of more than \$153 million. About half this total – over \$76 million – came from earned revenues, while government grants and private sector donations accounted for another \$77.4 million.

Of revenues from the private and public sectors, over \$31 million were provided by federal sources, with a little more than \$25 million deriving from other government sources. Donations from corporations and individuals sector amounted to approximately \$19 million (see Text Table IV).

Of the earned revenues, net ticket sales generated over \$50 million, with guarantee⁴ and other performance income providing another \$16.1 million. Other sources of income, such as program advertising, souvenir sales and bar and concession sales, accounted for an additional \$9.7 million, as illustrated in Figure III (also see Text Table V).

Le pourcentage élevé de représentations pour la jeunesse données à domicile et en tournée peut traduire le fait que l'on s'intéresse vivement à développer chez les jeunes un goût pour les arts d'interprétation. On peut signaler à cet effet que certains organismes provinciaux de financement ont déployé des efforts dans cette direction. En Colombie-Britannique par exemple, les arrondissements scolaires qui parrainent des programmes d'éveil aux arts destinés aux jeunes peuvent recevoir des subventions.

Des millions sont en jeu

Aperçu des recettes et des dépenses totales

Le total des recettes indiquées par les 253 répondants a dépassé \$153 millions. Cette somme se répartissait en deux parties presque égales: plus de \$76 millions en recettes gagnées et \$77.4 millions en recettes non gagnées, c'est-à-dire les subventions des administrations publiques et les dons faits par des sociétés et des particuliers.

Voici une ventilation des recettes non gagnées: plus de \$31 millions provenant de l'administration fédérale, un peu plus de \$25 millions accordés par d'autres administrations publiques et environ \$19 millions donnés par des sociétés et des particuliers (voir le tableau explicatif IV).

Comme on peut le voir à la figure III, les recettes gagnées se répartissaient de la façon suivante: plus de \$50 millions tirés des ventes nettes de billets; \$16.1 millions provenant des recettes garanties⁴ et des autres recettes relatives aux représentations; \$9.7 millions enregistrés au titre des autres sources de revenu, comme la publicité dans les programmes, les ventes de souvenirs et celles réalisées par les bars et concessions (voir également le tableau explicatif V).

⁴ A guarantee is a lump sum payment for a performance: the company is paid a certain amount regardless of how many persons attend the performance.

⁴ Les recettes garanties représentent une somme forfaitaire versée à une compagnie pour une représentation, peu importe le nombre de spectateurs.

TEXT TABLE IV. Source of Unearned Revenues, by Region, 1982

TABLEAU EXPLICATIF IV. Source de recettes non gagnées, selon la région, 1982

Region Région	Number of companies Nombre de compagnies	Public sector – Administration publique				Private sector	Other un-earned ¹	Total
		Fed-eral	Provin-cial	Muni-cipal	Not broken down	Secteur privé	Autres recettes non gagnées ¹	
		Fédé-rale	Provin-ciales	Muni-cipales	Recettes non réparties			
millions of dollars – millions de dollars								
Atlantic provinces – Provinces de l'Atlantique	17	2.1	1.2	0.1	–	0.6	--	4.0
Québec	76	5.7	6.0	1.1	0.2	2.4	0.1	15.4
Ontario	88	16.1	5.6	3.3	0.3	9.4	--	34.8
Manitoba	11	2.2	1.2	0.4	--	1.4	--	5.2
Saskatchewan	5	0.4	0.4	0.1	--	0.4	--	1.3
Alberta	22	1.8	3.0	0.7	--	2.9	0.2	8.6
British Columbia – Colombie-Britannique	34	2.9	1.9	0.9	--	2.2	--	8.0
Canada²	253	31.2	19.2	6.6	0.6	19.3	0.4	77.2

¹ Includes such events as benefits and unspecified donations.

¹ Comprend les recettes provenant de certains événements, comme les représentations spéciales visant à recueillir des fonds, et les dons non précisés.

² In this and subsequent tables, totals may vary slightly from the sum of the parts due to rounding.

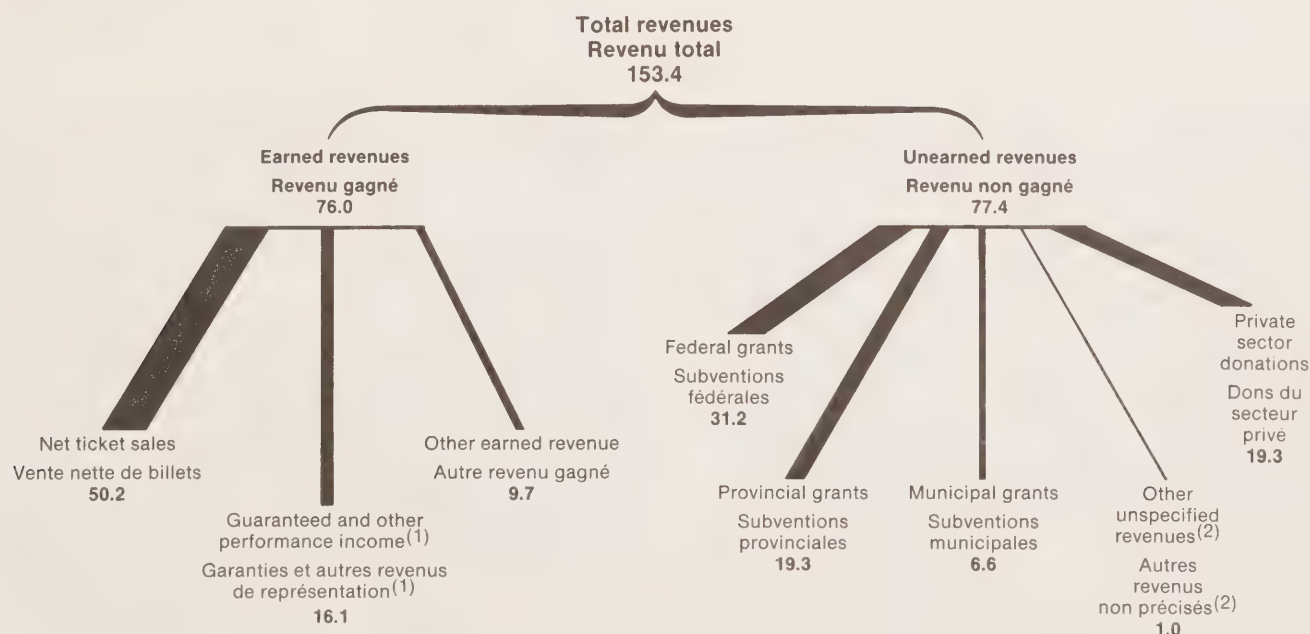
² Dans le présent tableau et d'autres qui suivent, le total peut différer légèrement de la somme des composantes en raison de l'arrondissement.

Figure III

Total Revenues of Performing Arts Organizations by Type of Revenue, 1982

Revenu total des compagnies d'arts d'interprétation selon le genre de revenu, 1982

(In millions of dollars — En millions de dollars)



(1) Includes media income and sponsored performances.

(1) Comprend les recettes de représentations commanditées et celles provenant des médias.

(2) Includes \$0.6 million of unspecified government grants and \$0.4 million of other non-specified unearned revenues.

(2) Comprend \$0.6 million de subventions publiques et \$0.4 million d'autres revenus non gagnés dont l'origine n'est pas précisée.

TEXT TABLE V. Source of Earned Revenues, by Region, 1982

TABLEAU EXPLICATIF V. Source de recettes gagnées, selon la région, 1982

Region	Ticket sales	Guarantees	Media income	Other ¹	Total
Région	Ventes de billets	Garanties	Revenu provenant des média	Autres ¹	
millions of dollars – millions de dollars					
Atlantic provinces – Provinces de l'Atlantique	1.8	0.3	--	0.7	2.8
Québec	9.4	3.0	0.7	2.3	15.4
Ontario	25.3	4.8	0.3	5.7	36.2
Manitoba	3.0	1.2	--	0.8	5.0
Saskatchewan	0.6	0.1	--	--	0.8
Alberta	4.3	1.3	0.1	1.6	7.2
British Columbia – Colombie-Britannique	6.0	1.2	0.1	1.6	8.8
Canada	50.3	11.9	1.2	12.8	76.0

¹ Includes revenues from souvenir, bar and concession sales, programme advertising, rental of facilities, workshops, etc.

¹ Comprend les recettes provenant des ventes de souvenirs, des bars et des concessions, de la publicité, de la location, d'ateliers, etc.

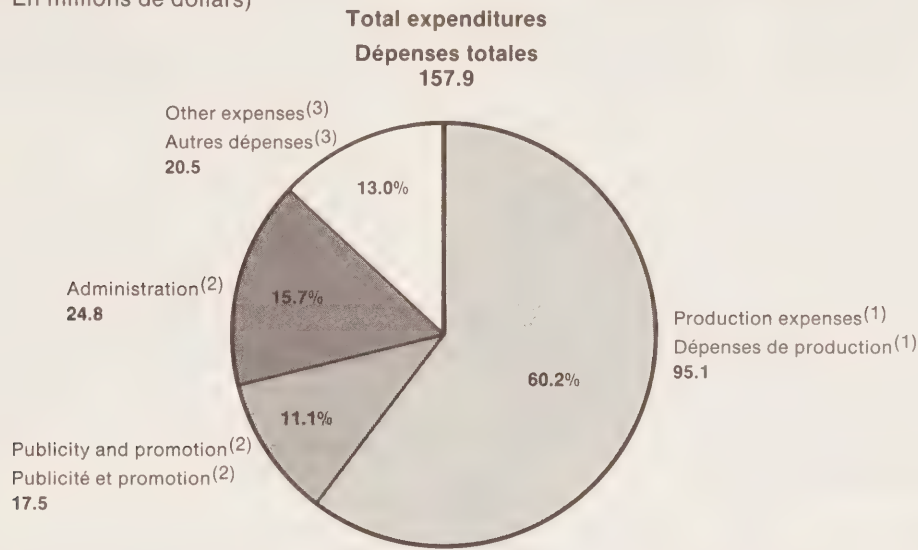
Total expenditures of the 253 performing arts organizations exceeded \$157 million. Over \$95 million was spent on production costs, such as artistic and technical personnel, sets, props, costumes and wardrobes, as well as transportation costs. Publicity and promotion costs accounted for the smallest category, among the categories represented, of total expenditures – only \$17.5 million. Figure IV provides a breakdown of the total expenditures of these performing arts organizations by both percentage distribution and total dollars. Given the total revenues mentioned earlier, the combined deficit of these companies was over \$4.5 million (see Text Table VI).

Le total des dépenses indiquées par les 253 répondants a été supérieur à \$157 millions. De cette somme, plus de \$95 millions ont été portés à divers postes de dépenses relatifs à la production, comme les coûts du personnel artistique et technique ainsi que ceux des décors, des accessoires, des costumes et du transport. Comparativement aux autres postes de dépenses, celui des frais de publicité et de promotion a enregistré la somme la plus faible, soit \$17.5 millions. À la figure IV, on peut voir une ventilation du total des dépenses des répondants en valeur relative (en pourcentage) et en valeur absolue (en dollars). Par rapport au total des recettes indiqué précédemment, l'ensemble des compagnies a donc enregistré un déficit dépassant \$4.5 millions (voir le tableau explicatif VI).

Figure IV

Total Expenditures for Performing Arts Companies by Type of Expenditures, 1982**Dépenses totales des compagnies d'arts d'interprétation selon le genre de dépenses, 1982**

(In millions of dollars — En millions de dollars)



(1) Includes artistic and technical personnel as well as stage materials, sets, props, costumes, royalties and other production costs.

(1) Comprend le personnel artistique et technique de même que le matériel de scène, décors, accessoires, costumes, les droits d'auteur et autres frais de production.

(2) Includes personnel expenses.

(2) Comprend les dépenses au titre du personnel.

(3) Includes space expenses, costs of maintaining building, maintenance supplies and other personnel such as box office staff, concessionaires, ushers and so on.

(3) Comprend les frais immobiliers, d'entretien des locaux, des fournitures, du personnel préposé aux guichets et aux bars, les placeurs, etc.

TEXT TABLE VI. Total Expenses, Revenues and Surplus (Deficit), by Region, 1982**TABLEAU EXPLICATIF VI. Total des dépenses, des recettes et excédent (déficit), selon la région, 1982**

Region	Total expenses	Total revenues	Surplus (deficit)
Région	Dépenses totales	Recettes totales	Excédent (déficit)
millions of dollars – millions de dollars			
Atlantic provinces – Provinces de l'Atlantique	7.9	6.7	(1.2)
Québec	32.3	30.8	(1.4)
Ontario	71.3	71.0	(0.4)
Manitoba	10.4	10.2	(0.2)
Saskatchewan	2.2	2.1	(0.1)
Alberta	16.1	15.8	(0.3)
British Columbia – Colombie-Britannique	17.8	16.8	(0.9)
Canada	157.9	153.4	(4.5)

Earnings From What?

It is interesting to look at average revenues⁵ generated by performing arts organizations. This can be done in two ways: one is to look at all organizations together, and the second is to average the revenues of all organizations within a specific discipline.

Looking at all 253 responding organizations, it was found that, the average revenue of companies was over \$600,000, in 1982. An average of 33% of these revenues came from ticket sales; other sources of earned revenues accounted for another 17% of the revenues. Approximately 37% of the average revenues was supplied by federal, provincial or municipal government funding, while almost 13% came from private sector donations. Figure V summarizes the distribution of the average revenue per organization by source.

⁵ The average revenue/expenditure per organization is calculated as follows: total revenues/total expenditures of all organizations divided by the number of organizations; this can be calculated for all disciplines combined, or separately by discipline.

Ventilation détaillée des recettes

L'examen des recettes moyennes⁵ des compagnies d'arts d'interprétation présente des résultats intéressants. Cet examen peut porter soit sur l'ensemble des compagnies des quatre disciplines, soit sur l'ensemble des compagnies d'une discipline donnée.

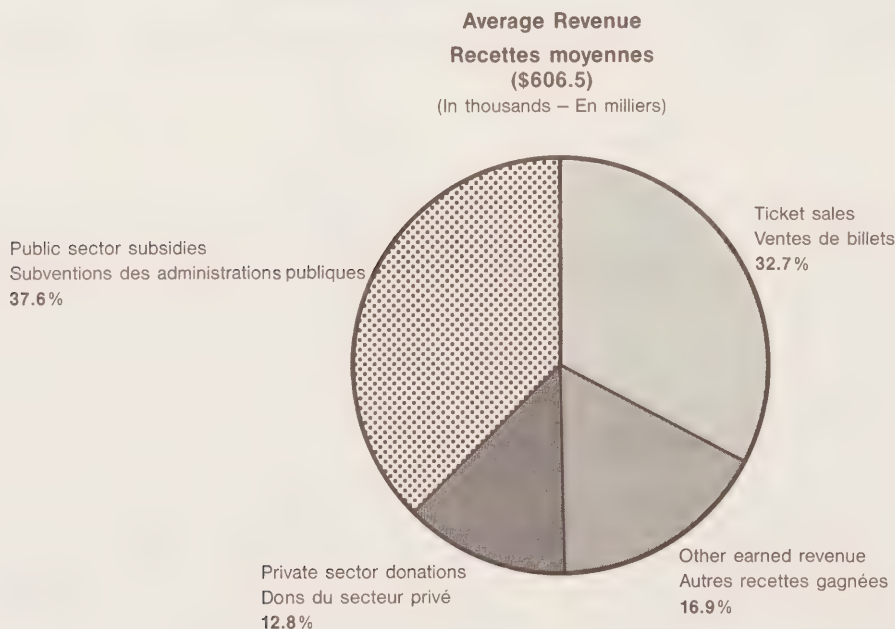
Pour 1982, les recettes moyennes des 253 compagnies déclarantes s'établissaient à plus de \$600,000. En pourcentage, les recettes moyennes se répartissaient ainsi: ventes nettes de billets, 33%; autres sources de recettes gagnées, 17%; subventions des administrations fédérale, provinciales et municipales, environ 37%; dons de sociétés et de particuliers, presque 13%. La figure V illustre la répartition des recettes moyennes par compagnie selon les sources.

⁵ On obtient les recettes moyennes ou les dépenses moyennes d'une compagnie en divisant les recettes totales ou les dépenses totales par le nombre de compagnies; ce calcul peut porter sur l'ensemble des répondants des quatre disciplines observées ou sur ceux d'une discipline particulière.

Figure V

Average Revenues of Performing Arts Organizations by Source of Revenue, 1982

Recettes moyennes des compagnies d'arts d'interprétation selon la source, 1982



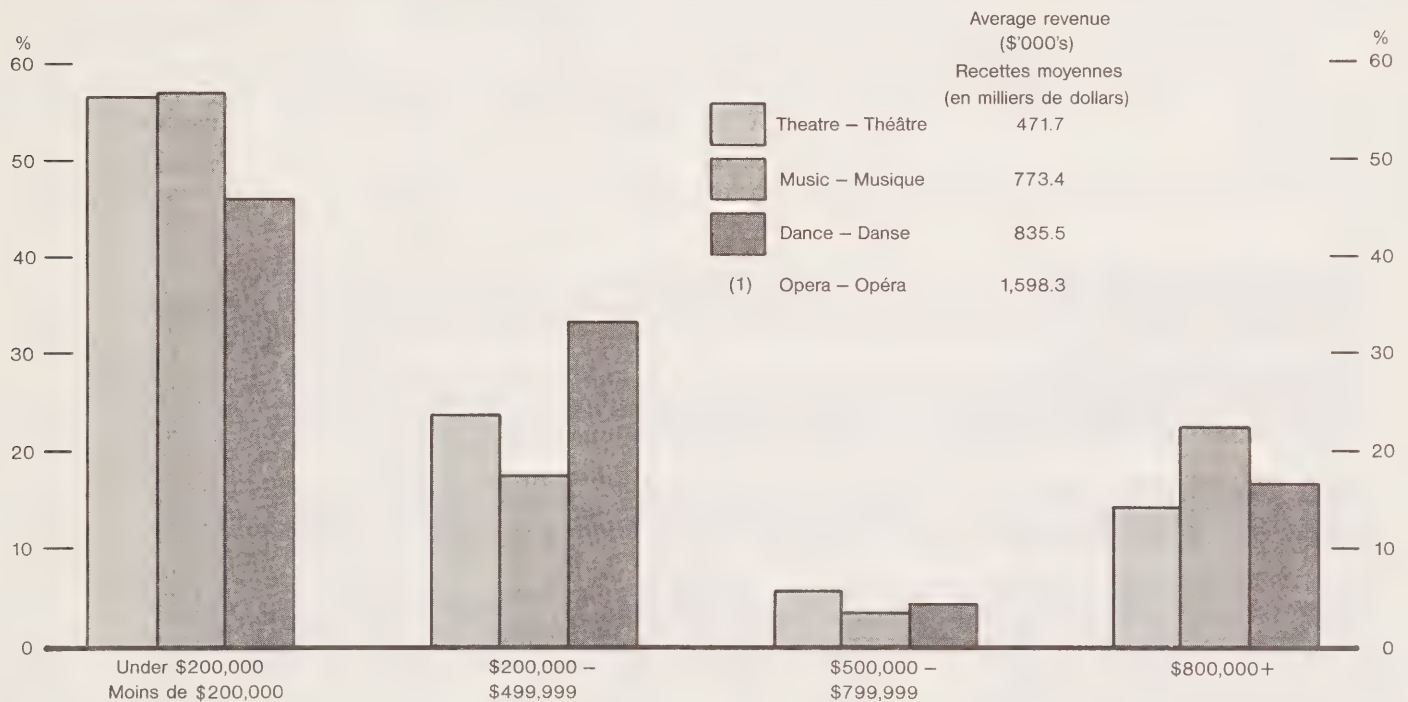
Caution must be exercised when grouping all the companies in the survey together, since the revenues of various companies range from \$5,000 to over \$11 million. Furthermore, their average revenues vary by discipline, suggesting the importance of examining data by both the respective discipline and revenue category (see Figure VI).

Une mise en garde s'impose en ce qui concerne le regroupement de tous les répondants, car les recettes des diverses compagnies se situent entre \$5,000 et plus de \$11 millions. Comme les recettes moyennes des compagnies varient selon la discipline à laquelle elles appartiennent, il convient en outre d'examiner les données selon chaque discipline et la tranche de recettes (voir la figure VI).

Figure VI

Percentage Distribution of Performing Arts Companies by Ranges of Total Revenues⁽¹⁾, 1982

Répartition en pourcentage des compagnies d'arts d'interprétation selon la tranche de recettes totales⁽¹⁾, 1982



(1) There are too few opera companies to be broken down by revenue categories.

(1) Le nombre de compagnies d'opéra est trop restreint pour être réparti selon la tranche de recettes.

If one examines the distribution of average revenues by source, it can be seen that for each of the disciplines, they came from two major sources: earned revenues, such as ticket sales and guarantees, and unearned revenues, namely, funding from government sources.

Si l'on étudie la répartition des recettes moyennes selon la source, on constate qu'il existe deux sources principales dans chacune des disciplines: les recettes gagnées (comme les ventes de billets et les recettes garanties) et les recettes non gagnées (principalement les subventions des administrations publiques).

As illustrated in Text Table VII, the companies in each discipline derived at least 23% of their revenues, on average, from ticket sales. Theatre companies, on average, had the largest percentage of their revenues generated from ticket sales: over 38%. While over 34% of the average revenue of opera companies derived from ticket sales, for music and dance organizations, the average revenue from ticket sales was lower. For these latter organizations, however, there was a correspondingly higher percentage of average revenue from guarantee performances.

Comme on peut le voir au tableau explicatif VII, les ventes de billets représentaient, en moyenne, au moins 23% des recettes des compagnies dans chaque discipline. Ainsi, le pourcentage le plus élevé à ce titre, soit plus de 38%, a été affiché par le théâtre, suivi de l'opéra avec plus de 34%. Pour la musique et la danse, ce pourcentage a été plus faible; dans ces disciplines toutefois, le pourcentage représenté par les recettes garanties a été plus élevé.

TEXT TABLE VII. Distribution of Average Revenue per Organization by Discipline and Source, 1982

TABLEAU EXPLICATIF VII. Répartition des recettes moyennes par compagnie, selon la discipline et la source, 1982

Sources of revenue	Theatre		Music		Dance		Opera	
Sources des recettes	Théâtre		Musique		Danse		Opéra	
	\$'000	%	\$'000	%	\$'000	%	\$'000	%
Earned revenue – Recettes gagnées:								
Ticket sales ¹ – Ventes de billets ¹	181.5	38.5	204.6	26.4	197.2	23.6	554.7	34.7
Guarantees and other performance income ² – Recettes garanties et autres recettes provenant de représentations ²	40.3	8.5	94.0	12.2	139.1	16.6	98.3	6.1
Ancillary and other income ³ – Recettes diverses ³	36.1	7.7	45.6	5.9	23.3	2.8	82.7	5.2
Sub-total – Total partiel	257.9	54.7	344.2	44.5	359.6	43.0	735.7	46.0
Unearned revenue – Recettes non gagnées:								
Private sector donations ⁴ – Dons du secteur privé ⁴	45.0	9.5	128.1	16.7	123.6	14.8	279.0	17.5
Federal subsidies – Subventions fédérales	90.5	19.2	163.7	21.2	223.5	26.8	216.3	13.5
Provincial subsidies – Subventions provinciales	59.9	12.7	96.2	12.4	83.9	10.0	261.2	16.3
Municipal subsidies – Subventions municipales	16.5	3.5	37.3	4.8	42.0	5.0	104.0	6.6
Unspecified government grants – Subventions gouvernementales non-précisées	1.8	0.4	3.2	0.4	3.0	0.4	2.2	0.1
Public sector grants – Total – Subventions des administrations publiques	168.7	35.8	300.4	38.8	352.4	42.2	583.7	36.5
Sub-total – Total partiel	213.7	45.3	428.5	55.5	475.9	57.0	862.7	54.0
AVERAGE REVENUE – TOTAL – RECETTES MOYENNES	471.7⁵	100.0	773.4⁵	100.0	835.5	100.0	1,598.3	100.0

¹ Net of taxes.

¹ Sans les taxes.

² Includes guarantees, media income and sponsored performances and performance revenue which could not be categorized.

² Comprend les recettes garanties, celles provenant des médias et des représentations parrainées ainsi que les recettes qui ont été tirées des représentations et qu'il a été impossible de répartir selon la source.

³ Includes programme advertising and sales revenue, bar and concession sales, interest from investments and other miscellaneous revenue.

³ Comprend les recettes tirées de la vente de publicité et de programmes, les recettes des bars et concessions, les revenus de placement et d'autres recettes diverses.

⁴ Includes a small percentage of grants which could not be allocated by type of grant.

⁴ Comprend un certain pourcentage de subventions qui n'a pu être réparti selon la source.

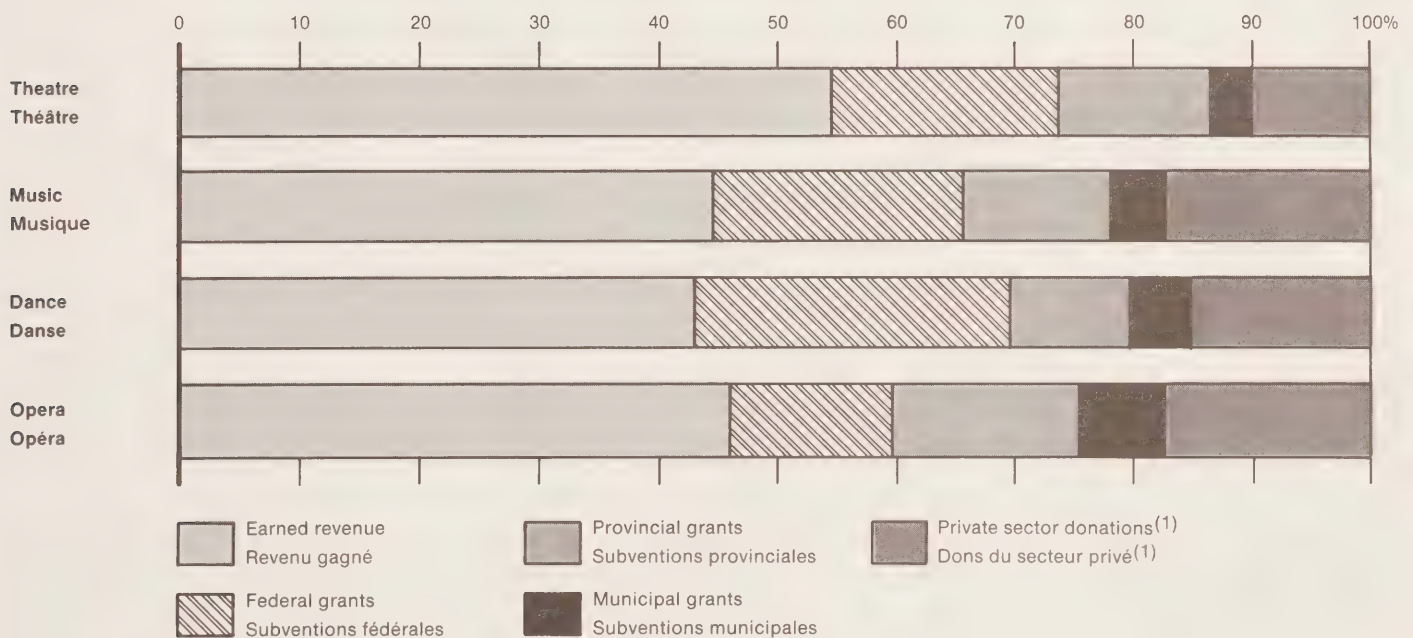
⁵ The total varies slightly from the sum of the subtotals due to the fact that a small proportion of the revenues could not be allocated by source of revenue (i.e. earned or unearned).

⁵ Le total diffère légèrement de la somme des totaux partiels, car il a été impossible de répartir selon la source (recettes gagnées ou non gagnées) une fraction des recettes.

Government funding, or public subsidies, represented a large percentage of the average revenue of performing arts companies, regardless of discipline. Figure VII indicates that public sector funding accounted for over 35% of the average revenue of these organizations. While opera companies, on average, received less federal funding than theatre, music or dance companies, they obtained a larger percentage of their average revenues through provincial and municipal grants. Also notable is the level of funding received from the private sector by music and opera organizations: the financial support received by these companies was almost double that received by theatre organizations.

Quelle que soit la discipline, les subventions des administrations publiques ont constitué un pourcentage élevé des recettes moyennes des compagnies déclarantes. Suivant la figure VII, ce pourcentage s'est établi à plus de 35%. Même si les troupes de théâtre, les orchestres et les compagnies de danse ont reçu, en moyenne, plus de subventions de l'administration fédérale que les compagnies d'opéra, celles-ci ont enregistré un pourcentage plus élevé au titre des subventions accordées par les administrations provinciales et municipales. Il faut également signaler que le niveau de financement accordé par des sociétés et des particuliers à des orchestres ou à des compagnies d'opéra est presque deux fois plus important que celui reçu par les troupes de théâtre.

Figure VII
Sources of Revenue Expressed as a Percentage of Average Revenue per Organization by Discipline, 1982
Sources de revenu en pourcentage du revenu moyen par compagnie, selon la discipline, 1982



(1) Includes unspecified grants.

(1) Comprend les subventions non précisées.

Revenues Does Budget Size Matter?

The proportion of average revenues generated by earned income and that derived from public and private sector donations differs according to the size of the company.⁶

⁶ Small, medium and large companies are defined by the size of their revenue. Small companies are those whose revenue is less than \$200,000; medium companies are those whose revenue is between \$200,000 and \$799,999; and large companies are those with revenues of \$800,000 and over.

Les recettes selon l'importance du budget

Le rapport entre les recettes gagnées et les recettes non gagnées varie, en moyenne, selon la taille de la compagnie⁶.

⁶ La taille des compagnies, soit petite, intermédiaire ou grande, est définie dans la présente publication selon la tranche de recettes. Si les recettes sont inférieures à \$200,000, il s'agit d'une petite compagnie; si les recettes se situent entre \$200,000 et \$799,999, il s'agit d'une compagnie intermédiaire; si les recettes se chiffrent à \$800,000 ou plus, il s'agit d'une grande compagnie.

The percentage of the average revenue derived from ticket sales tended to increase as the budget size of the company increased for theatre, music and dance companies. In theatre, for example, small companies reported that only 15.3% of their revenue came from ticket sales compared with over 44% for large companies. Overall, the percentage of average earned revenues tends to increase as the budget size of the company increases, for both theatre and music companies. In dance, however, it should be noted that the medium-sized companies reported the lowest percentage of earned revenue (see Text Table VIII).

Dans le domaine du théâtre, de la musique et de la danse, plus le budget de la compagnie est important, plus le pourcentage des recettes moyennes au titre des ventes de billets a tendance à augmenter. Par exemple, ce pourcentage se situait à seulement 15.3% pour les petites troupes de théâtre tandis qu'il dépassait 44% pour les grandes troupes. Pour les orchestres et les troupes de théâtre, le pourcentage des recettes gagnées tend dans l'ensemble à s'accroître à mesure qu'augmente l'importance du budget de la compagnie. Dans le domaine de la danse par contre, il faut signaler que les compagnies intermédiaires ont enregistré le pourcentage le plus faible de recettes gagnées (voir le tableau explicatif VIII).

TEXT TABLE VIII. Earned Revenue Expressed as a Percentage of Average Revenue per Organization, by Source, Discipline and Revenue Group, 1982

TABLEAU EXPLICATIF VIII. Recettes gagnées exprimées en pourcentage des recettes moyennes par compagnie, selon la source, la discipline et la tranche de recettes, 1982

Discipline and revenue group Discipline et tranche de recettes	Source of earned revenue – Source des recettes gagnées				Total
	Ticket sales Ventes de billets	Guarantees and other performance income Recettes garanties et autres recettes provenant de représentations	Unspecified performance income ¹ Recettes non précisées provenant de représentations ¹	Sundry income Recettes diverses	
	per cent – pourcentage				
Theatre – Théâtre:					
Less than – Moins de \$200,000	15.3	20.7	4.0	3.4	43.4
\$200,000-\$799,999	31.6	11.1	1.2	4.5	48.3
\$800,000 and over – et plus	44.6	1.9	2.8	9.4	58.7
Average – Moyenne	38.5	6.0	2.5	7.7	54.7
Music – Musique:					
Less than – Moins de \$200,000	16.4	11.1	3.5	5.9	36.9
\$200,000-\$799,999	22.5	13.7	0.5	3.5	40.2
\$800,000 and over – et plus	27.5	10.9	0.9	6.2	45.4
Average – Moyenne	26.5	11.2	1.0	5.9	44.5
Dance – Danse:					
Less than – Moins de \$200,000	11.6	17.7	4.2	8.8	42.3
\$200,000-\$799,999	5.6	17.0	1.5	1.7	25.8
\$800,000 and over – et plus	29.0	15.8	–	2.7	47.5
Average – Moyenne	23.6	16.2	0.4	2.8	43.0
Opera – Opéra:					
Average – Moyenne	34.7	1.3	4.8	5.2	46.0

¹ Includes earned revenue which could not be categorized by type of performance income (e.g., ticket sales, guarantees).

¹ Comprend les recettes gagnées dont il a été impossible de préciser la source (par exemple, ventes de billets, recettes garanties).

It is also interesting to note the patterns of public support of the companies by the size of their revenue. In theatre, for example, public subsidies represented a higher percentage of average revenues for smaller companies than for larger companies. In music, small companies received more money from public subsidies, while medium-sized companies received the least. Dance companies, on the other hand, showed a different pattern: here, public subsidies represented the highest percentage of average revenue among medium-sized companies (Text Table IX).

Le soutien financier qu'accordent les administrations publiques aux compagnies selon la tranche de recettes de celles-ci présente un profil intéressant. Dans le domaine du théâtre par exemple, les subventions des administrations publiques constituaient un pourcentage plus élevé des recettes moyennes chez les petites troupes que chez les plus grandes. En outre, les petits orchestres ont reçu plus d'argent au titre des subventions des administrations publiques, tandis que les orchestres intermédiaires en ont reçu le moins. En ce qui concerne la danse, on observe une tendance différente: c'est chez les compagnies intermédiaires que les subventions des administrations publiques enregistreraient le pourcentage le plus élevé des recettes moyennes (voir le tableau explicatif IX).

TEXT TABLE IX. Public Subsidies Expressed as a Percentage of Average Revenue, by Source, Discipline and Revenue Group, 1982

TABLEAU EXPLICATIF IX. Subventions du secteur public exprimées en pourcentage des recettes moyennes, selon la source, la discipline et la tranche de recettes, 1982

Discipline and revenue group Discipline et tranche de recettes	Source of grants – Source des subventions				Total
	Federal Fédérales	Provincial Provinciales	Municipal Municipales	Unspecified Non spécifiée	
	per cent – pourcentage				
Theatre – Théâtre:					
Less than – Moins de \$200,000	23.4	18.2	2.5	3.6	47.7
\$200,000-\$799,999	18.5	16.2	5.4	–	40.1
\$800,000 and over – et plus	18.7	10.6	3.0	–	32.3
Average – Moyenne	19.2	12.7	3.5	0.4	35.8
Music – Musique:					
Less than – Moins de \$200,000	15.7	16.7	6.7	3.6	42.7
\$200,000-\$799,999	11.4	16.5	6.7	2.0	36.6
\$800,000 and over – et plus	22.6	11.7	4.5	–	38.8
Average – Moyenne	21.2	12.4	4.8	0.4	38.8
Dance – Danse:					
Less than – Moins de \$200,000	19.9	11.2	2.9	7.0	41.0
\$200,000-\$799,999	43.5	15.2	4.6	–	63.3
\$800,000 and over – et plus	22.9	8.6	5.3	–	36.8
Average – Moyenne	26.8	10.0	5.0	0.4	42.2
Opera – Opéra:					
Average – Moyenne	13.5	16.3	6.6	0.1	36.5

These patterns vary, however, with the type of public subsidy in question, as well as the size and the discipline of the company. In theatre, small revenue companies received the highest percentage of their revenues from federal and provincial funding. In music, larger revenue companies received the most federal but the least provincial support. In dance, medium-sized companies received the largest proportion of both federal and provincial subsidies.

Expenses On What?

An examination of the expenses of performing arts companies in the 1982 survey only re-emphasizes the labour-intensive nature of the performing arts. Average expenditure for all the responding companies was just over \$624,000, of which over 61% went towards personnel costs.⁷

Personnel costs represented the largest percentage of average expenditures incurred by professional performing arts companies, regardless of discipline (see Text Table X). In theatre, dance and opera organizations more than half of the average expenditures were devoted to personnel costs, while for music organizations, personnel costs accounted for almost 73% of the average expenses.

The next largest percentage of average expenditures for dance and opera went to other production costs, including sets, costumes and fees for commissioned works. For theatre, other production costs and "other expenses" (that is, expenses for space costs, utilities, maintenance of premises and miscellaneous expenses) accounted for almost equal percentages of average expenditures.

The pattern of average expenses for music was different from that of the other disciplines: after personnel, publicity and promotion costs accounted for the next largest cost category.

⁷ The expenditures of reporting companies, range from \$5,000 to over \$10 million. Approximately 54% of the companies had expenditures of less than \$200,000, 29% had expenditures ranging from \$200,000 – \$799,999 and 17% had expenditures of \$800,000 or over.

Ces tendances varient cependant suivant le type de subventions accordées ainsi que selon la taille et la discipline de la compagnie. Pour le théâtre, les subventions des administrations fédérale et provinciales ont constitué la partie la plus importante des recettes des petites troupes. Dans le domaine de la musique, les grands orchestres ont reçu le plus de subventions fédérales, mais le moins de subventions provinciales. Quant à la danse, ce sont les compagnies intermédiaires qui ont enregistré le pourcentage le plus élevé au titre des subventions fédérales et provinciales.

Ventilation détaillée des dépenses

L'examen des dépenses des répondants à l'enquête portant sur 1982 met de nouveau en relief le fait que l'on enregistre une forte intensité de main-d'oeuvre dans les compagnies d'arts d'interprétation. En effet, les dépenses moyennes des compagnies déclarantes s'établissaient à un peu plus de \$624,000 dont 61% s'appliquaient aux coûts du personnel⁷.

Quelle que soit la discipline, les coûts du personnel ont constitué le pourcentage le plus élevé des dépenses moyennes engagées par les compagnies professionnelles d'arts d'interprétation (voir le tableau explicatif X). Pour le théâtre, la danse et l'opéra, ce pourcentage était supérieur à 50% tandis qu'il se situait presque à 73% dans le domaine de la musique.

Dans les domaines de la danse et de l'opéra, les autres coûts reliés à la production (comme les décors, les costumes et les cachets payés pour les oeuvres commandées) ont été, après les coûts en personnel, le deuxième poste de dépenses le plus important de l'ensemble des compagnies. Pour le théâtre, le poste des autres coûts reliés à la production et celui des "autres dépenses" (c'est-à-dire les sommes engagées pour les frais immobiliers, les services publics, l'entretien des locaux et les dépenses diverses) ont enregistré chacun un pourcentage presque égal des dépenses moyennes.

Pour la musique, la tendance est différente: après les coûts en personnel, ce sont les coûts de publicité et de promotion qui ont été les plus importants.

⁷ Les dépenses des compagnies déclarantes se situent entre \$5,000 et plus de \$10 millions. Pour environ 54% de ces compagnies, les dépenses étaient inférieures à \$200,000; pour 29%, les dépenses se situaient entre \$200,000 et \$799,999; pour 17%, les dépenses se chiffraient à \$800,000 et plus.

TEXT TABLE X. Average Expenses per Organization, by Discipline and Type of Expenses, 1982

TABLEAU EXPLICATIF X. Dépenses moyennes par compagnie, selon la discipline et le poste de dépenses, 1982

Expenses	Theatre ¹		Music ¹		Dance ¹		Opera ¹	
Dépenses	Théâtre ¹		Musique ¹		Danse ¹		Opéra ¹	
	\$'000	%	\$'000	%	\$'000	%	\$'000	%
Personnel – Personnel:								
Artistic personnel – Personnel artistique	117.8	24.5	470.0	58.4	311.9	35.4	614.0	38.2
Technical personnel – Personnel technique	74.4	15.5	20.2	2.5	122.7	13.9	181.3	11.3
Administrative personnel – Personnel administratif	55.0	11.4	91.5	11.4	68.6	7.8	130.2	8.1
Other personnel – Autre personnel	20.3	4.2	4.9	0.6	1.5	0.2	11.0	0.7
Sub-total – Total partiel	267.5	55.6	586.6	72.9	504.7	57.3	936.5	58.3
Publicity and promotion ² – Publicité et promotion ²	47.4	9.9	68.9	8.6	72.8	8.3	119.3	7.4
Administration ²	36.8	7.6	53.3	6.6	49.4	5.6	98.3	6.1
Other production ³ – Autres dépenses de production ³	63.4	13.2	45.2	5.6	181.9	20.6	257.2	16.0
Other expenses ⁴ – Autres frais ⁴	66.1	13.7 ⁵	50.3	6.3 ⁵	72.4	8.2	196.4	12.2
AVERAGE EXPENSES – TOTAL – DÉPENSES MOYENNES	481.1	100.0	804.3	100.0	881.2	100.0	1,607.7	100.0

¹ The total may vary slightly from the subtotals due to rounding.

¹ Le total peut différer légèrement de la somme des totaux partiels en raison de l'arrondissement.

² Includes small percentage of expenses which could not be allocated between the personnel and non-personnel components of the Publicity and promotion and Administration categories.

² Comprend une fraction de dépenses qui n'ont pu être réparties entre les dépenses reliées au personnel et les autres dépenses de publicité ou d'administration.

³ Includes payment of royalties, other production expenses (e.g., sets, props, costumes, wardrobe, scripts, transport and travel expenses for personnel).

³ Comprend les droits d'auteur, les dépenses de production (décors, accessoires, costumes, scénarios, transport et frais de déplacement du personnel).

⁴ Includes space costs (e.g., rent), utilities and maintenance and other miscellaneous expenses such as bar licence.

⁴ Comprend les frais relatifs aux locaux (par exemple, le loyer), les services publics, l'entretien et diverses dépenses, comme l'obtention d'un permis d'exploitation d'un débit de boissons.

⁵ Includes a small percentage of expenses which could not be allocated by category.

⁵ Comprend une fraction des dépenses qu'il a été impossible de répartir selon le poste.

Expenses by Size of Budget

Average expenditures for performing arts companies varied not only by discipline but also by their revenue categories. As the size of the company increased, average personnel costs accounted for a greater proportion of expenditures in music than in either theatre or dance (Text Table XI). Theatre expenditures on personnel ranged from 52% to 58% of the average expenditures, depending on the size of the company, while personnel costs in dance ranged from 53% to 59% of average expenses. On the other hand, personnel expenditures in small music companies accounted for 60% of total average expenses while larger orchestras spent more than 74% of their average budget on personnel.

Furthermore, there were considerable variations in the types of personnel expenditures made by each discipline. In theatre, costs for artistic personnel tended to account for a smaller proportion of total expenses as company size increased, while the opposite was the case for music companies, as indicated in Text Table XI. Concurrently, theatre companies evidenced a larger percentage of technical personnel costs with increased company size.

Dance companies, on the other hand, tended to have similar proportion of budget accounted for by artistic personnel costs, regardless of the revenue size of the companies. With increased size of the companies, though, expenditures on technical personnel did increase substantially. Interestingly, however, the proportion of expenditures on administrative personnel in dance companies did not increase with the size of the budget, as it did with theatre and music companies.

Slight variations by revenue size were also evident in expenditures in areas other than personnel. In theatre and dance, publicity and promotion accounted for a slightly greater proportion of total expenses as company size increased. Corresponding decreases in "other production" expenses (e.g., sets, costumes) with increased company size were also noted. Music companies showed a similar but much larger drop in both production and maintenance costs the larger the company. In theatre, music and dance, administrative costs tended to account for a smaller proportion of total expenses for large than small-sized companies.

Les dépenses selon l'importance du budget

Les dépenses moyennes des compagnies d'arts d'interprétation ont varié non seulement selon leur discipline, mais aussi selon leur tranche de recettes. Plus la taille de la compagnie est importante, plus les coûts moyens du personnel représentent un pourcentage élevé des dépenses et ce, davantage dans le domaine de la musique qu'en théâtre ou en danse (voir le tableau explicatif XI). Pour le théâtre par exemple, le pourcentage des coûts du personnel par rapport aux dépenses moyennes se situait entre 52% et 58% suivant la taille de la compagnie tandis qu'il s'établissait entre 53% et 59% pour la danse. Par contre, ce pourcentage s'élevait à 60% pour les petits orchestres et dépassait même 74% pour les grands orchestres.

On enregistre en outre des variations considérables dans les types de dépenses en personnel suivant la discipline. Ainsi au théâtre, plus la taille de la troupe était importante, moins le pourcentage des dépenses en personnel artistique était élevé; dans le domaine de la musique par contre, la situation était complètement à l'opposé (voir le tableau explicatif XI). Enfin, on peut noter que l'augmentation de la taille d'une troupe de théâtre entraîne une progression du pourcentage des coûts du personnel technique.

Dans le domaine de la danse par ailleurs, la taille des compagnies n'a pas influé sur le pourcentage de leur budget qui est consacré aux coûts du personnel artistique. Cependant, les coûts du personnel technique ont augmenté de façon marquée suivant la taille des compagnies. On peut aussi signaler que le pourcentage des coûts du personnel administratif n'a pas augmenté en fonction de la taille du budget, contrairement à la situation observée dans les domaines du théâtre et de la musique.

On voit également que, suivant la taille de la compagnie, il se produit de légères variations dans les postes de dépenses n'ayant pas trait au personnel. Dans les domaines du théâtre et de la danse par exemple, à mesure qu'augmente la taille des compagnies, les coûts de publicité et de promotion représentent un pourcentage légèrement plus important des dépenses totales, et les autres dépenses reliées à la production (par exemple, les décors et les costumes) diminuent. En musique, les orchestres ont accusé une baisse similaire, mais plus accentuée, des frais de production et d'entretien à mesure que leurs recettes augmentaient. Pour les troupes de théâtre, les orchestres et les compagnies de danse, les frais d'administration ont eu tendance à être, en pourcentage, moins importants pour les grandes compagnies que pour les compagnies intermédiaires.

TEXT TABLE XI. Average Personnel Expenses Expressed as a Percentage of Average Expenses, by Discipline and Revenue Group, 1982

TABLEAU EXPLICATIF XI. Coût moyen du personnel exprimé en pourcentage des dépenses moyennes, selon la discipline et la tranche de recettes, 1982

Discipline and revenue group Discipline et tranche de recettes	Type of personnel expenses Genre de dépenses au titre du personnel				Total
	Artistic Artistique	Technical Technique	Administrative and publicity Administratif et publicité	Other Autres	
	per cent – pourcentage				
Theatre – Théâtre:					
Less than – Moins de \$200,000	35.1	6.0	10.5	0.5	52.1
\$200,000-\$799,999	27.3	11.2	11.1	2.1	51.7
\$800,000 and over – et plus	21.8	18.4	11.7	5.5	57.5
Average – Moyenne	24.5	15.5	11.4	4.2	55.6
Music – Musique:					
Less than – Moins de \$200,000	48.5	1.3	9.9	0.3	60.1
\$200,000-\$799,999	53.3	2.2	12.3	0.4	68.2
\$800,000 and over – et plus	59.7	2.6	11.4	0.6	74.3
Average – Moyenne	58.4	2.5	11.4	0.6	72.9
Dance – Danse:					
Less than – Moins de \$200,000	39.1	3.9	9.8	0.4	53.2
\$200,000-\$799,999	32.8	8.0	11.2	0.2	52.2
\$800,000 and over – et plus	35.8	16.2	6.7	0.2	58.9
Average – Moyenne	35.4	13.9	7.8	0.2	57.3
Opera – Opéra:					
Average – Moyenne	38.2	11.3	8.1	0.7	58.2

Deficits ... Deficits ... and More Deficits

Performing arts companies surveyed in 1982, on average, faced deficits at the end of their financial year (see Text Table XII). Company deficits were related to their size. In theatre, small companies (revenues of less than \$200,000) had the largest deficits, taken as a percentage of their operating costs. In both music and dance, however, medium-sized companies showed the largest deficits.⁸

⁸ Approximately 52% of the theatre companies, 59% of the music companies, 75% of the dance companies and 70% of opera companies had deficits.

De déficit en déficit

Dans leur ensemble, les compagnies d'arts d'interprétation qui ont participé à l'enquête portant sur 1982 ont affiché un déficit à la fin de leur exercice financier (voir le tableau explicatif XII). Il convient de signaler que ce déficit est fonction de leur taille. Dans le domaine du théâtre par exemple, les petites troupes (ayant des recettes inférieures à \$200,000) ont accusé, en pourcentage, le déficit le plus élevé par rapport à leurs dépenses d'exploitation. En musique et en danse cependant, le déficit le plus important est observé chez les compagnies intermédiaires⁸.

⁸ Environ 52% des troupes de théâtre, 59% des orchestres, 75% des compagnies de danse et 70% des compagnies d'opéra ont accusé un déficit.

TEXT TABLE XII. Average Deficit per Organization Before Grants and Average Surplus (Deficit) Balance, by Discipline and Revenue Group, 1982

TABLEAU EXPLICATIF XII. Déficit moyen par compagnie avant subventions et solde excédentaire (déficiaire) moyen, selon la discipline et la tranche de recettes, 1982

Discipline and revenue group	Average deficit before grants	Average surplus (deficit) for period covered	Average surplus (deficit) as a percentage of operating expenses
Discipline et tranche de recettes	Déficit moyen avant subventions	Excédent (déficit) moyen pour la période visée	Excédent (déficit) moyen en pourcentage des dépenses d'exploitation
	\$'000	\$'000	%
Theatre – Théâtre:			
Less than – Moins de \$200,000	53.8	(2.5)	(2.7)
\$200,000-\$799,999	189.9	(3.4)	(0.9)
\$800,000 and over – et plus	977.7	(49.5)	(2.2)
Average – Moyenne	223.2	(9.4)	(2.0)
Music – Musique:			
Less than – Moins de \$200,000	50.4	(2.6)	(3.4)
\$200,000-\$799,999	225.7	(16.7)	(4.6)
\$800,000 and over – et plus	1,716.4	(115.7)	(3.8)
Average – Moyenne	460.1	(30.9)	(3.8)
Dance – Danse:			
Less than – Moins de \$200,000	56.0	(3.0)	(3.2)
\$200,000-\$799,999	358.4	(37.3)	(7.9)
\$800,000 and over – et plus	2,168.9	(181.9)	(4.5)
Average – Moyenne	521.6	(45.7)	(5.2)
Opera – Opéra:			
Average – Moyenne	872.0	(9.3)	(0.6)

In Conclusion

To conclude, the following highlights can be drawn from the 1982 Performing Arts Survey:

- The 253 performing arts organizations in our survey gave over 28,000 performances to a total audience of over nine million people.
- Over half of the tour performances were youth performances. The highest number of youth performances were given in the theatre and dance disciplines, while the lowest number were given in the music discipline.
- All disciplines derived at least 23% of their revenues, on average, from ticket sales, while public sector funding accounted for over 35% of their revenues.

Conclusion

En guise de conclusion, voici les faits saillants de l'enquête sur les arts d'interprétation portant sur 1982:

- Les 253 compagnies d'arts d'interprétation déclarantes ont donné plus de 28,000 représentations devant plus de neuf millions de spectateurs.
- Plus de la moitié des représentations en tournée s'adressaient à la jeunesse. Ce sont les troupes de théâtre et les compagnies de danse qui ont donné, à ce titre, le nombre le plus élevé de représentations tandis que les orchestres en donnaient le moins.
- Dans toutes les disciplines, les ventes de billets ont constitué en moyenne au moins 23% des recettes, et les subventions des administrations publiques, plus de 35%.

- Personnel costs represented the largest percentage of average expenditures incurred by professional performing arts companies, regardless of discipline.
- Many performing arts organizations faced deficits at the end of their 1982 financial year – over 56% of the companies reporting in the 1982 survey.
- Les coûts du personnel ont constitué, en moyenne, le poste de dépenses le plus important des compagnies d'arts d'interprétation, peu importe leur discipline.
- Un grand nombre de compagnies d'arts d'interprétation, soit plus de 56% des répondants, ont accusé un déficit à la fin de leur exercice financier se terminant en 1982.

WHAT'S HAPPENING: A COMPARISON OF 1981 AND 1982 PERFORMING ARTS SURVEY RESULTS

Introduction

This section compares the 1981 and 1982 Performing Arts Survey results. The 1981 survey was based on information received from 227 performing arts companies; in 1982, the survey population grew to 253 companies. This is not to say, however, that the increase in the population surveyed should be taken only as a growth in the number of performing arts companies, since many of the smaller professional companies – given grants by provincial agencies and listed in their annual reports – were included in the 1982 survey but may not have responded to the 1981 survey.

Thus, to make valid and accurate comparisons between data for the two survey years, only data from companies which responded in both years were used. This group includes 131 theatres, 43 orchestras, 21 dance companies and five opera companies. In all, 200 companies responded in both years.

The Audiences and Performances They See

There is a certain thrill and glamour about sitting in the audience waiting for the curtain to rise, waiting to watch that play.... to listen to that concert.... to see the ballet or to hear that opera. Yet, audience appeal is in many ways a mystery. Building the audience is a vital step in ensuring the continued existence of performing arts companies: without the audience, there is no box office revenue. This subsection analyses the number and type of performances given, as well as attendance at these performances in the past two survey years.

Are Audiences Declining?

A comparison of the 1982 data with that of 1981 for those companies surveyed both years shows an increase in the number of performances given but not in the attendance at these performances. Text Table XIII reflects the fact that the total number of performances increased by approximately 3% while total attendance at these performances in 1982 remained similar to that in 1981.

ÉVOLUTION DE LA SITUATION: COMPARAISON DES RÉSULTATS DE 1981 ET DE 1982

Introduction

Dans la présente section sont comparés les résultats de l'enquête sur les arts d'interprétation de 1981 et ceux de 1982. Pour l'année 1981, 227 compagnies d'arts d'interprétation faisaient partie de l'univers observé; pour 1982, ce chiffre était passé à 253 répondants. Toutefois, il ne faudrait pas conclure que l'augmentation du nombre de répondants traduit automatiquement une progression du nombre de compagnies d'arts d'interprétation au pays; en effet, un certain nombre de petites compagnies professionnelles, dont le nom figure dans les rapports annuels des organismes provinciaux qui leur accordent des subventions, ont participé à l'enquête portant sur 1982 et il se peut qu'elles n'aient pas répondu au questionnaire portant sur 1981.

Afin d'établir des comparaisons valables et précises sur les renseignements tirés des deux enquêtes, on a seulement utilisé les données fournies par les compagnies comprises à la fois dans l'univers de 1981 et dans l'univers de 1982. Ces comparaisons s'appliquent donc à 200 compagnies qui se répartissent ainsi: 131 troupes de théâtre, 43 orchestres, 21 compagnies de danse et cinq compagnies d'opéra.

L'assistance et les représentations

Une certaine excitation et fascination s'exercent sur le spectateur qui, dans la salle, attend que le rideau se lève afin que commencent la pièce ou le ballet qu'il désire voir ou bien le concert ou l'opéra qu'il brûle d'entendre. Et pourtant, les raisons qui poussent une personne à se rendre dans une salle pour assister à une représentation demeurent mystérieuses. On peut ici se demander si le nombre de spectateurs augmente, car la constitution d'un public est essentielle à la survie des compagnies d'arts d'interprétation: sans les spectateurs, les billets ne se vendraient pas. Les lignes qui suivent renferment une analyse du nombre et du type de représentations données ainsi que du nombre de spectateurs qui y ont assisté au cours des deux années d'enquête.

Diminution relative du nombre de spectateurs

La comparaison des données fournies montre qu'entre 1981 et 1982, le nombre de représentations a augmenté, mais non celui des spectateurs. On peut ainsi voir au tableau explicatif XIII que le nombre total de représentations a progressé d'environ 3% en 1982 tandis que le nombre de spectateurs est similaire à celui enregistré en 1981.

TEXT TABLE XIII. Total Number of Performances, Total Attendance and Percentage Change Between 1981 and 1982, by Discipline¹

TABLEAU EXPLICATIF XIII. Nombre total représentations, nombre total de spectateurs et variation en pourcentage entre 1981 et 1982, selon la discipline¹

Discipline	Number of performances			Total attendance		
	Nombre de représentations			Nombre total de spectateurs		
	1981	1982	Percentage change	1981	1982	Percentage change
			Variation en pourcentage			Variation en pourcentage
	000's		%	000's		%
Theatre – Théâtre	21.2	21.6	+ 2.0	5,849.5	5,929.0	+ 1.4
Music – Musique	1.6	1.9	+ 18.7	1,892.4	1,967.1	+ 3.9
Dance – Danse	1.2	1.3	+ 8.3	1,087.8	896.2	-17.6
Opera – Opéra	0.5	0.4	- 20.0	346.1	267.7	-22.7
Canada	24.6	25.3	+ 2.8	9,175.9	9,059.8	-1.3

¹ Includes only those companies which have reported both performance and attendance data in both 1981 and 1982, that is 180 companies of the 200 companies in the analysis.

¹ Ne comprend que les compagnies qui ont fourni des données à la fois sur les représentations et sur les spectateurs.

Especially notable is the large decrease in attendance in the dance discipline. Text Table XIV provides an overview of the average attendance per performance by discipline for these companies. Interestingly, these figures highlight the way that average attendance per performance for music, dance and opera declined between 1981 and 1982, while that for theatre had remained almost unchanged.

Il faut surtout noter la chute importante du nombre de spectateurs aux spectacles de danse. Le tableau explicatif XIV donne un aperçu du nombre moyen de spectateurs par représentation selon la discipline. Ces chiffres mettent ainsi en relief la baisse qu'a affichée entre 1981 et 1982 le nombre moyen de spectateurs aux représentations données dans les domaines de la musique, de la danse et de l'opéra; pour les troupes de théâtre par contre, le nombre moyen de spectateurs est demeuré presque le même.

TEXT TABLE XIV. Average Attendance per Performance by Discipline and Percentage Change Between 1981 and 1982¹

TABLEAU EXPLICATIF XIV. Nombre moyen de spectateurs par représentation et par discipline et variation en pourcentage entre 1981 et 1982¹

Discipline	1981	1982	Percentage change Variation en pourcentage
	Average attendance per performance	Average attendance per performance	
	Nombre moyen de spectateurs par représentation	Nombre moyen de spectateurs par représentation	
Theatre – Théâtre	275	274	–
Music – Musique	1,183	1,023	-13.5
Dance – Danse	932	694	-25.5
Opera – Opéra	641	596	-7.0
Canada	374	358	-4.3

¹ Includes only those companies which have reported both performance and attendance data in both 1981 and 1982.

¹ Ne comprend que les compagnies qui ont fourni des données à la fois sur le nombre de représentations et sur celui des spectateurs en 1981 et en 1982.

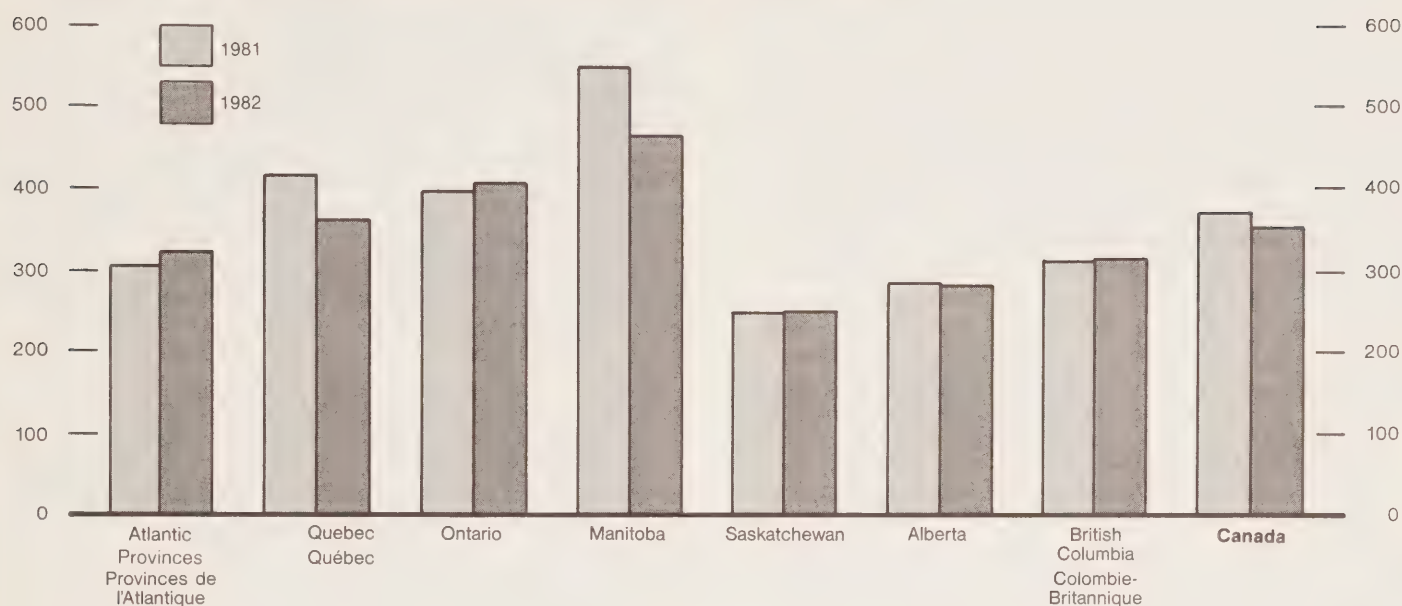
Audiences Drawn

Patterns of attendance by region again indicated a decline in average attendance per performance in Canada as a whole (see Figure VIII). Not all regions, however, experienced a decrease in the average attendance per performance between 1981 and 1982; in fact, Manitoba and Quebec were the only two provinces which showed large declines in their average annual attendance per performance. Furthermore, these decreases were most evident among music and dance companies, as indicated in Text Table XV. The average attendance per performance for theatre companies decreased only very slightly in two provinces: Quebec and British Columbia.

Popularité des représentations

En ce qui a trait à l'assistance par région, on enregistre également, pour l'ensemble du Canada, une baisse du nombre moyen de spectateurs par représentation (voir la figure VIII). Il faut cependant signaler que ce ne sont pas toutes les régions qui ont accusé, entre 1981 et 1982, une baisse du nombre moyen de spectateurs par représentation; en fait, le nombre moyen annuel de spectateurs par représentation a affiché une diminution marquée seulement au Manitoba et au Québec. En outre, ces régressions ont surtout touché les orchestres et les compagnies de danse (voir le tableau explicatif XV). Par ailleurs, les troupes de théâtre ont enregistré une très légère baisse du nombre moyen de spectateurs par représentation dans deux provinces seulement, soit le Québec et la Colombie-Britannique.

Figure VIII

Average Attendance Per Performance by Region⁽¹⁾, 1981 and 1982Assistance moyenne par représentation selon la région⁽¹⁾, 1981 et 1982

(1) Includes only those companies which have reported values for both performance and attendance for both 1981 and 1982 survey years.

(1) Ne comprend que les compagnies qui ont fourni des données à la fois sur le nombre de représentations et sur celui des spectateurs pour les deux années d'enquête, soit 1981 et 1982.

TEXT TABLE XV. Average Attendance per Performance, by Discipline and Region, 1981 and 1982¹TABLEAU EXPLICATIF XV. Nombre moyen de spectateurs par représentation, selon la discipline et la région, 1981 et 1982¹

Discipline and region Discipline et région	Average attendance per performance Nombre moyen de spectateurs par représentation	
	1981	1982
Theatre – Théâtre:		
Atlantic provinces – Provinces de l'Atlantique	316	336
Québec	292	268
Ontario	292	297
Manitoba	364	379
Saskatchewan	210	213
Alberta	217	238
British Columbia – Colombie-Britannique	234	230
Canada	275	274
Music – Musique:		
Atlantic provinces – Provinces de l'Atlantique	144	133
Québec	1,955	1,751
Ontario	1,116	879
Manitoba and/et Saskatchewan	1,039	1,034
Alberta	1,287	1,191
British Columbia – Colombie-Britannique	930	1,076
Canada	1,183	1,023
Dance – Danse:		
Québec	1,433	1,008
Ontario	949	785
Prairies and British Columbia – Prairies et Colombie-Britannique	597	349
Canada	932	694
Opera – Opéra:		
Canada	641	596

¹ Includes only those companies which had values for both performance and attendance in both 1981 and 1982.

¹ Ne comprend que les compagnies qui ont fourni des données à la fois sur les représentations et sur les spectateurs en 1981 et 1982.

The surveys also revealed some interesting patterns of attendance in terms of the revenue size⁹ of companies: the average number of spectators per company varied by the size of the company. In all disciplines, companies with revenues of over \$800,000 drew the highest average number of spectators compared with those with lower revenues. Small theatre companies, for example, drew on average 24,200 spectators in 1981 while large companies drew over 156,000. Figure IX indicates how the 1982 patterns are similar to those of 1981.

Grâce aux enquêtes, on a aussi pu déterminer que le nombre moyen de spectateurs variait selon la taille de la compagnie⁹. Dans toutes les disciplines, les compagnies dont les recettes ont été supérieures à \$800,000 ont affiché le nombre moyen de spectateurs le plus élevé comparativement aux compagnies ayant des recettes moindres. Par exemple, les petites troupes de théâtre ont enregistré en 1981 une moyenne de 24,200 spectateurs tandis que cette moyenne s'élevait à plus de 156,000 spectateurs pour les grandes compagnies. On peut voir à la figure IX que les tendances affichées en 1982 sont similaires à celles que l'on observait pour 1981.

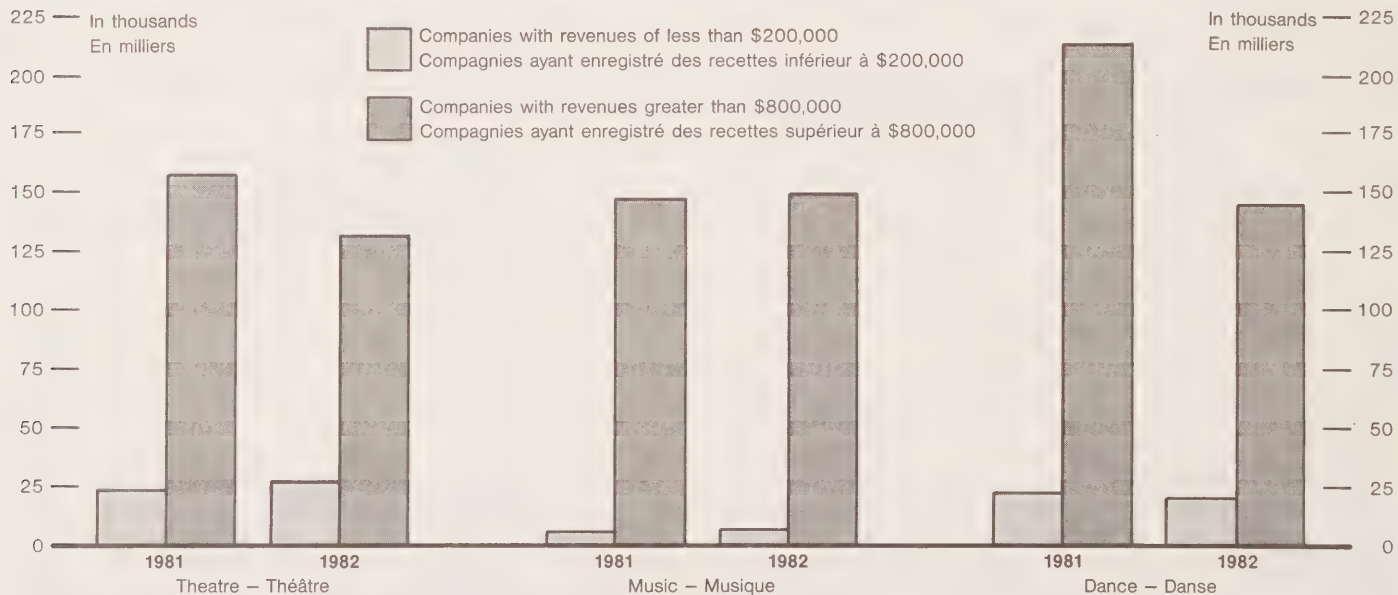
⁹ Small, medium and large companies are defined by the size of their revenue: small companies are those whose revenue is less than \$200,000; medium companies are those whose revenue is between \$200,000 and \$799,999; and large companies are those with revenues of \$800,000 and over.

⁹ La taille des compagnies, soit petite, intermédiaire, ou grande est définie dans la présente publication selon la tranche de recettes. Si les recettes sont inférieures à \$200,000, il s'agit d'une petite compagnie; si les recettes se situent entre \$200,000 et \$799,999, il s'agit d'une compagnie intermédiaire; si les recettes se chiffrent à \$800,000 ou plus, il s'agit d'une grande compagnie.

Figure IX

Average Number of Spectators per Company by Discipline⁽¹⁾ and Revenue Group⁽²⁾, 1981 and 1982⁽³⁾

Nombre moyen de spectateurs par compagnie, selon la discipline⁽¹⁾ et la tranche de recettes⁽²⁾, 1981 et 1982⁽³⁾



(1) There are too few opera companies to be broken down by revenue categories.

(1) Le nombre de compagnies d'opéra est trop restreint pour être réparti selon la tranche de recettes.

(2) This comparison only highlights differences between small and large-sized companies.

(2) La comparaison permet seulement de mettre en relief les différences qui existent entre les petites et les grandes compagnies.

(3) Includes only those companies which reported number of spectators for both survey years.

(3) Ne comprend que les compagnies qui ont fourni des données sur le nombre de spectateurs pour les deux années d'enquête.

The reasons for such differences in average attendance are complex and sometimes quite subtle. A possible reason for such differences, for example, may be that larger revenue-generating companies are older companies with better-established audiences while the smaller companies are still attempting to establish their audiences. Furthermore, the length of season of these companies may vary: large theatre companies, on average, did in fact have a season four weeks longer than their smaller counterparts. This pattern was also evident among music and dance companies. Thus, attendance at performances may well be a function of what's on and who it is produced by as well as other variables.

A Look at Money

Between 1981 and 1982, the average expenditures per company¹⁰ increased at a higher rate than their average revenues, resulting in a worse financial situation in 1982 than in 1981. This subsection provides a detailed overview and comparison of the revenues generated and the expenditures made by these organizations in the two survey years, 1981 and 1982.

Money In

Total revenues increased by 15% between 1981 and 1982 for the 200 reporting companies.

These companies also reported a 12% increase in unearned revenues over the two years covered by the survey, from \$65 million in 1981 to \$73 million in 1982. Grants from all levels of government, which made up about three-quarters of unearned income, rose by approximately 10% between 1981 and 1982. Private sector donations jumped by over 17%. (See Figure X.)

Earned revenues rose by more than 17% from 1981 to 1982. This amounted in dollar terms to over \$10 million, from \$61 million to almost \$72 million. Revenues from ticket sales increased by approximately 11%, guarantees, by 22.2%, media income by almost 10% and other earned revenues (e.g., bar and concession sales, programme sales, interest from investments) by almost 25% as illustrated in Text Table XVI.

¹⁰ The average revenue/expenditure per organization is calculated as follows: total revenues/total expenditures of all organizations divided by the number of organizations; this is calculated separately for each discipline.

Ces variations du nombre moyen de spectateurs peuvent être causées par des raisons complexes et parfois assez subtiles. Elles sont peut-être dues au fait que les grandes compagnies sont plus anciennes et qu'elles comptent aujourd'hui sur un public fidèle, comparativement aux petites compagnies qui cherchent encore à constituer un public bien à elles. Il faut aussi voir que la durée de la saison est très différente suivant la compagnie: par exemple, la saison des grandes troupes de théâtre durait, en moyenne, quatre semaines de plus que celle des petites troupes. Cette tendance s'applique également aux orchestres et aux compagnies de danse. Enfin, il se peut que le nombre de spectateurs à une représentation dépende aussi bien du spectacle à l'affiche et de la compagnie qui le produit que d'autres variables.

Parlons d'argent

Entre 1981 et 1982, les dépenses moyennes par compagnie¹⁰ ont augmenté dans une proportion plus importante que leurs recettes moyennes, ce qui explique qu'on enregistre pour 1982 une situation financière pire que celle affichée en 1981. Dans les lignes qui suivent, sont donnés un aperçu détaillé des recettes et des dépenses des compagnies pour 1982 et 1981 ainsi qu'une comparaison de ces chiffres entre les deux années d'enquête.

Les recettes

Entre 1981 et 1982, les recettes totales des 200 compagnies déclarantes retenues ont augmenté de 15%.

Les recettes non gagnées sont passées de \$65 millions en 1981 à \$73 millions en 1982, soit une hausse de 12%. Représentant environ les trois quarts des recettes non gagnées, les subventions provenant de tous les paliers de gouvernement ont progressé d'environ 10%. Les dons des sociétés et des particuliers ont augmenté de plus de 17%. (Voir la figure X.)

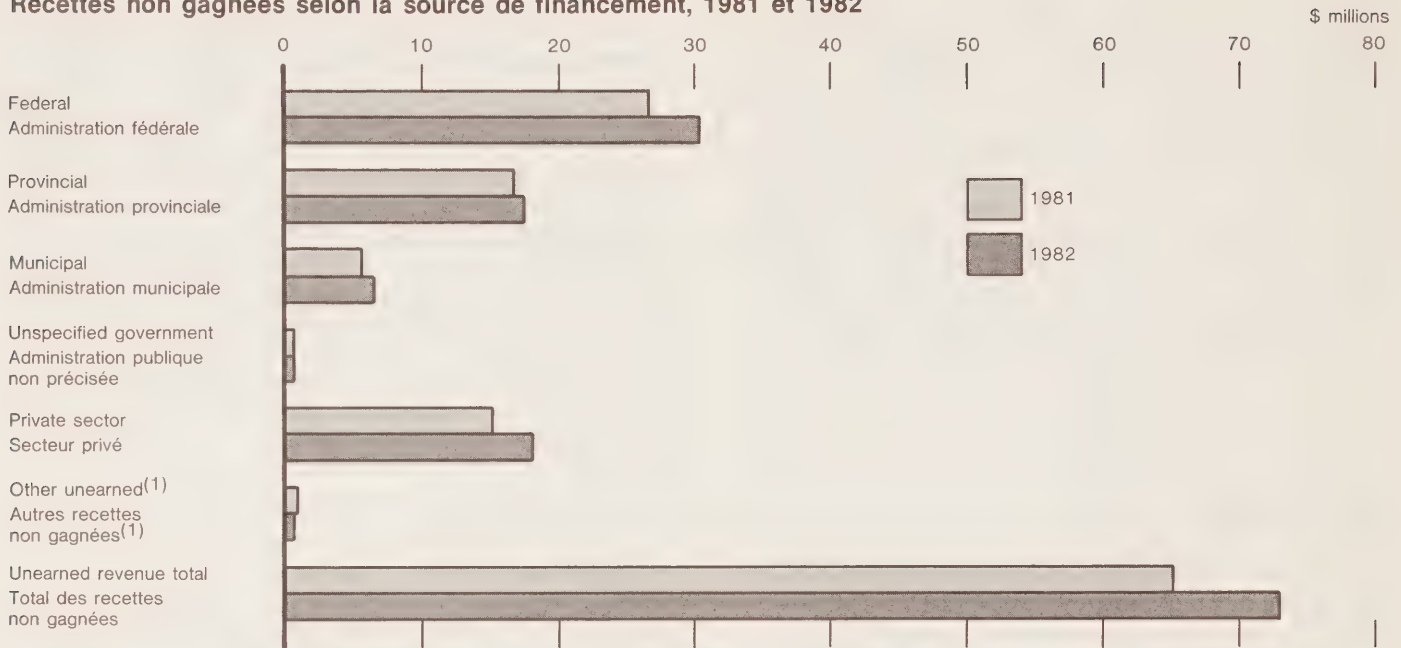
Passant de \$61 millions en 1981 à presque \$72 millions en 1982, les recettes gagnées ont augmenté de plus \$10 millions, soit une hausse supérieure à 17%. Comme on peut le voir au tableau explicatif XVI, les recettes tirées des ventes de billets ont progressé d'environ 11%, les recettes garanties ont affiché une hausse de 22.2%, les revenus provenant des médias ont enregistré une augmentation de presque 10% tandis que les autres recettes gagnées (par exemple, les ventes réalisées par les bars et les concessions, les ventes de programmes, les intérêts sur placements) ont accusé une majoration de presque 25%.

¹⁰ On obtient les recettes moyennes ou les dépenses moyennes d'une compagnie en divisant les recettes totales ou les dépenses totales par le nombre de compagnies; ce calcul porte sur les répondants de chaque discipline.

Figure X

Unearned Revenues by Source of Funding, 1981 and 1982

Recettes non gagnées selon la source de financement, 1981 et 1982



(1) Includes funding not categorized by type.

(1) Comprend les sommes qui ont été reçues au chapitre du financement et dont la source n'est pas précisée.

TEXT TABLE XVI. Earned Revenues by Source, and Percentage Change from 1981 to 1982

TABLEAU EXPLICATIF XVI. Recettes gagnées selon la source, et variation en pourcentage entre 1981 et 1982

Earned revenue	1981	1982 ¹	Percentage change
Recettes gagnées			Variation en pourcentage
	\$'000,000		%
Ticket sales ² – Ventes de billets ²	43.0	47.8	+ 11.3
Guarantees ³ – Recettes garanties ³	9.0	11.0	+ 22.2
Media income – Recettes provenant des médias	1.0	1.1	+ 10.0
Other ⁴ – Autres recettes ⁴	7.4	9.2	+ 24.3
Not specified ⁵ – Source non précisée ⁵	0.8	2.9	+ 262.5
Canada	61.2	72.0	+ 17.6

¹ These figures are taken from a common file of 1981 and 1982 companies. Data for 1982 may not always agree with figures given for 1982 separately.

¹ Les chiffres proviennent d'un fichier commun pour les compagnies ayant participé à l'enquête de 1981 et de 1982. Il se peut que les données provenant de ce fichier et portant sur 1982 ne correspondent pas toujours à celles qui sont tirées de la base ayant trait seulement à la seule année 1982.

² Net of taxes.

² Sans les taxes.

³ A guarantee revenue refers to a lump sum payment for a performance: a group will simply pay a company a lump sum, regardless of how many persons attend the performance.

³ Les recettes garanties représentent une somme forfaitaire versée par un groupe à une compagnie, peu importe le nombre de spectateurs.

⁴ Includes programme advertising and sales revenue, bar and concession sales, interest from investments and other miscellaneous revenue.

⁴ Comprend les recettes tirées de la vente de publicité et de programmes, les recettes des bars et concessions, les revenus de placements et d'autres recettes diverses.

⁵ Includes earned revenues that have not been specified by source; most of the revenues, however, are from performance-related activities (e.g., first three categories above).

⁵ Comprend les recettes gagnées qui n'ont pas été précisées selon la source; toutefois, la plupart sont tirées d'activités relatives aux représentations (c'est-à-dire les trois catégories susmentionnées).

Where Does It Come From?

In 1981, the average revenue of the reporting performing arts companies was over \$631,000, while in 1982 it was over \$724,000. This 14% increase in the average revenue per organization did not reflect any significant change in the distribution of the sources of revenue for these companies, as shown in Figure XI. In both years, approximately 34% of the revenues came from ticket sales, about 38% came from government sources and almost 13% from the private sector.

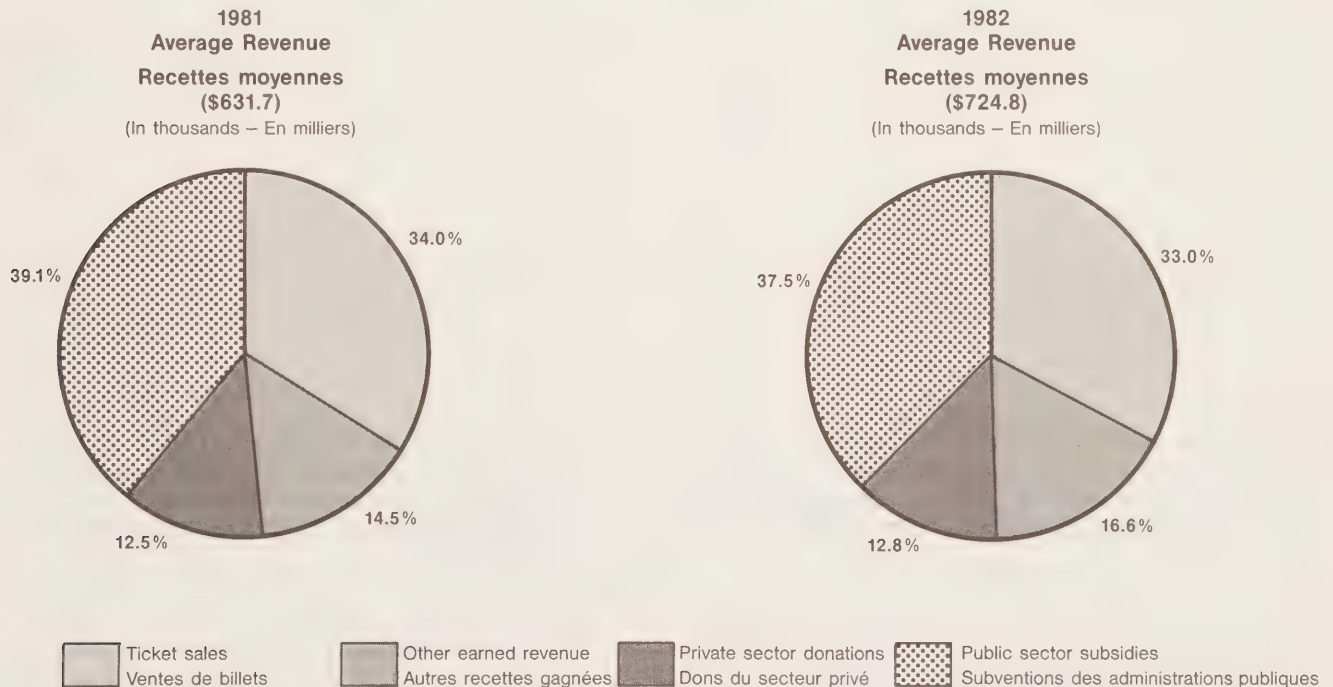
Les sources de financement

En 1981, les recettes moyennes des compagnies d'arts d'interprétation déclarantes s'élevaient à plus de \$631,000 tandis qu'en 1982, elles se situaient à plus de \$724,000. Comme on peut le voir à la figure XI, cette augmentation de 14% n'a correspondu nullement à une modification importante de la composition des sources de financement. Pour les deux années d'enquête, environ 34% des recettes étaient tirées des ventes de billets, environ 38% provenaient des subventions des administrations publiques et presque 13% étaient constituées par des dons de sociétés et de particuliers.

Figure XI

Average Revenues of Performing Arts Organizations by Source of Revenue, 1981 and 1982

Recettes moyennes des compagnies d'arts d'interprétation selon la source, 1981 et 1982



If the average revenues of performing arts organizations are examined by discipline (see Text Table XVII), it can be seen that they increased in all four disciplines. The greatest growth was evident in dance where the average revenue rose by over 21% between 1981 and 1982. At the other end of the scale the average revenue of opera organizations, at 7%, increased the least.

Si l'on examine les recettes moyennes des compagnies par discipline (voir le tableau explicatif XVII), on constate des augmentations dans les quatre disciplines observées. Ce sont les compagnies de danse qui ont enregistré, entre 1981 et 1982, la hausse la plus importante, soit plus de 21%. Par contre, l'augmentation la plus faible, soit 7%, a été affichée par les compagnies d'opéra.

TEXT TABLE XVII. Average Revenues per Organization by Discipline, and Percentage Change Between 1981 and 1982

TABLEAU EXPLICATIF XVII. Recettes moyennes par compagnie selon la discipline, et variation en pourcentage entre 1981 et 1982

Discipline	1981	1982	Percentage change Variation en pourcentage
	\$'000's		%
Theatre – Théâtre	498.1	561.5	+ 12.7
Music – Musique	861.3	1,009.0	+ 17.2
Dance – Danse	786.2	951.8	+ 21.1
Opera – Opéra	1,507.9	1,608.6	+ 6.7
Canada	631.7	724.8	+ 14.7

The proportion of earned and unearned income the average company had, remained relatively unchanged from 1981 to 1982. The exception was small and medium-sized dance companies.

Dance companies with revenues between \$200,000 and \$799,999, had, on average, a large decrease in their earned revenues. Whereas in 1981, almost 32% of their revenue, on average, was earned, only 25.8% was earned in 1982. However, there was a concomitant increase in the average funding received, from both government and private sources, as illustrated in Text Table XVIII. Small companies, on the other hand, showed a large increase in the percentage of revenue, on average, which was earned and a decrease in average funding received.

Entre les deux années d'enquête, le rapport entre les recettes gagnées et les recettes non gagnées est demeuré, en moyenne, relativement inchangé, sauf en ce qui concerne les compagnies de danse petites et intermédiaires.

Les compagnies de danse intermédiaires ont ainsi accusé, en moyenne, une diminution importante de leurs recettes gagnées. En 1981, celles-ci représentaient en moyenne près de 32% des recettes totales, mais en 1982, ce pourcentage était descendu à 25.8%. À cette diminution a cependant correspondu une hausse du financement moyen reçu autant de la part des administrations publiques que des sociétés et des particuliers (voir le tableau explicatif XVIII). Pour l'ensemble des petites compagnies par contre, le pourcentage des recettes gagnées a enregistré une augmentation importante, mais celui des recettes non gagnées a diminué.

TEXT TABLE XVIII. Average Earned Revenue and Grants per Organization Expressed as a Percentage of Average Revenue, by Discipline and Revenue Group, 1981 and 1982

TABLEAU EXPLICATIF XVIII. Recettes gagnées et subventions moyennes par compagnie exprimées en pourcentage des recettes moyennes, selon la discipline et la tranche de recettes, 1981 et 1982

Discipline and revenue group Discipline et tranche de recettes	Average earned revenue ¹ Recettes gagnées moyennes ¹		Average grants ² Subventions moyennes ²	
	1981	1982	1981	1982
	per cent – pourcentage			
Theatre – Théâtre:				
Less than – Moins de \$200,000	44.2	43.5	55.9	56.4
\$200,000-\$799,999	48.3	49.2	51.6	50.7
\$800,000 and over – et plus	58.2	58.7	41.8	41.3
Average – Moyenne	54.3	55.4	45.7	44.7
Music – Musique:				
Less than – Moins de \$200,000	33.5	33.8	66.5	66.2
\$200,000-\$799,999	35.2	37.1	64.9	62.9
\$800,000 and over – et plus	43.6	45.5	56.3	54.5
Average – Moyenne	42.5	44.4	57.5	55.7
Dance – Danse:				
Less than – Moins de \$200,000	32.3	41.9	67.8	58.1
\$200,000-\$799,999	31.6	25.8	68.3	74.2
\$800,000 and over – et plus	45.7	47.5	54.3	52.5
Average – Moyenne	41.8	43.1	58.1	57.0
Opera – Opéra:				
Average – Moyenne	40.9	42.7	59.1	57.3

¹ Includes all earned revenue – ticket sales, guarantees sponsored performances, media income, program advertising and other miscellaneous revenue.

¹ Comprend toutes les recettes gagnées: ventes de billets, recettes garanties, recettes provenant des médias, recettes tirées de la vente de programmes et d'autres recettes diverses.

² Includes all government grants and private donations.

² Comprend tous les dons du secteur privé et les subventions des administrations publiques.

Interestingly enough, the decrease in average earned revenue for medium-sized dance companies seemed to reflect a drop in revenues from programme advertising and sales, bar and concession sales, interest on investments, and other miscellaneous earned revenues; performance-related earnings were almost unchanged. For small dance companies, on the other hand, performance-related income had increased by almost 10% between the two survey years (Text Table XIX).

Il convient de noter que la chute des recettes gagnées pour l'ensemble des compagnies de danse intermédiaires semble être causée par une baisse des recettes provenant de la vente de programmes et de la publicité dans ceux-ci, des ventes réalisées par les bars et les concessions, des intérêts sur les placements et d'autres recettes gagnées diverses, car les recettes véritablement tirées des représentations n'ont presque pas changé. Pour les petites compagnies de danse par contre, les recettes véritablement tirées des représentations ont augmenté de près de 10% entre les deux années d'enquête (voir le tableau explicatif XIX).

TEXT TABLE XIX. Earned Revenue Expressed as a Percentage of Average Revenue per Organization, by Source, Discipline and Revenue Group, 1981 and 1982

TABLEAU EXPLICATIF XIX. Recettes gagnées exprimées en pourcentage des recettes moyennes par compagnie, selon la source, la discipline et la tranche de recettes, 1981 et 1982

Discipline and revenue group	Performance related income ¹		Sundry income ²	
Discipline et tranche de recettes	Recettes relatives aux représentations ¹		Recettes diverses ²	
	1981	1982	1981	1982
	per cent - pourcentage			
Theatre - Théâtre:				
Less than - Moins de \$200,000	39.4	40.6	4.8	2.9
\$200,000-\$799,999	44.5	44.9	3.8	4.3
\$800,000 and over - et plus	49.3	49.3	8.9	9.4
Average - Moyenne	47.1	47.6	7.2	7.8
Music - Musique:				
Less than - Moins de \$200,000	25.3	29.3	8.2	4.4
\$200,000-\$799,999	32.6	33.1	2.6	4.0
\$800,000 and over - et plus	38.6	39.3	5.0	6.2
Average - Moyenne	37.5	38.5	5.0	5.9
Dance - Danse:				
Less than - Moins de \$200,000	23.6	33.4	8.7	8.5
\$200,000-\$799,999	25.1	24.1	6.5	1.7
\$800,000 and over - et plus	43.5	44.8	2.2	2.7
Average - Moyenne	38.3	40.3	3.5	2.8
Opera - Opéra:				
Average - Moyenne	38.9	35.9	2.0	4.3

¹ Includes income from ticket sales, guarantees, and other performance income, such as media sources.

¹ Comprend les recettes provenant de la vente de billets, les recettes garanties et d'autres recettes relatives aux représentations, comme celles provenant des médias.

² Includes program advertising and sales revenue, bar and concession sales, interest from investments and other miscellaneous revenue.

² Comprend les recettes tirées de la vente de publicité et de programmes, les recettes des bars et concessions, les revenus de placement et d'autres recettes diverses.

Generally, changes in the public subsidy component of companies' revenues were minimal regardless of size. Again, small and medium-sized dance companies were the exceptions: small companies had a 10% decrease in the amount of public subsidies received, on average, while medium-sized companies had a concomitant increase.

En règle générale, les changements enregistrés au titre des subventions accordées par les administrations publiques ont été peu importants, quelle que soit la taille des compagnies. Toutefois, les compagnies de danse petites et intermédiaires font de nouveau exception: les petites compagnies ont accusé en moyenne une baisse de 10% tandis que les compagnies intermédiaires affichaient une hausse.

In the case of small dance companies, the drop in public subsidies reflected a decline in both federal and provincial grants received, on average. Medium sized companies, on the other hand, experienced a large increase in the amount of federal funding received. A small increase in the average federal subsidy received can be also noted in small and medium sized theatre companies (see Text Table XX).

La diminution de 10% affichée par l'ensemble des petites compagnies de danse est due à une diminution des subventions versées par les administrations fédérale et provinciales. Pour les compagnies de danse intermédiaires par contre, l'augmentation enregistrée provient d'une hausse des subventions de l'administration fédérale. On peut aussi signaler que les troupes de théâtre petites et intermédiaires ont dans l'ensemble affiché une légère augmentation au titre des subventions de l'administration fédérale (voir le tableau explicatif XX).

TEXT TABLE XX. Public Subsidies Expressed as a Percentage of Average Revenue per Organization, by Source, Discipline and Revenue Group, 1981 and 1982

TABEAU EXPLICATIF XX. Subventions du secteur public exprimées en pourcentage des recettes moyennes par compagnie, selon la source, la discipline et la tranche de recettes, 1981 et 1982

Discipline and revenue group Discipline et tranche de recettes	Federal grants Subventions fédérales		Provincial grants Subventions provinciales		Municipal grants Subventions municipales		Unspecified ¹ Subventions non précisées ¹		Total	
	1981	1982	1981	1982	1981	1982	1981	1982	1981	1982
	per cent – pourcentage									
Theatre – Théâtre:										
Less than – Moins de \$200,000	22.9	25.1	19.2	18.8	2.1	2.5	1.1	2.6	45.3	49.0
\$200,000-\$799,999	15.9	19.3	18.5	15.6	7.2	5.9	–	–	41.6	40.8
\$800,000 and over – et plus	21.0	18.7	11.1	10.6	2.7	3.0	–	–	34.9	32.3
Average – Moyenne	20.0	19.4	13.7	12.4	3.7	3.6	0.1	0.2	37.5	35.6
Music – Musique:										
Less than – Moins de \$200,000	19.5	18.1	16.1	14.4	6.3	6.5	1.1	3.9	43.0	42.9
\$200,000-\$799,999	10.9	10.9	17.3	16.0	8.2	7.5	2.4	2.5	38.8	36.9
\$800,000 and over – et plus	22.7	22.6	13.0	11.7	4.0	4.5	–	–	39.7	38.8
Average – Moyenne	21.7	21.5	13.5	12.2	4.4	4.8	0.2	0.4	39.8	38.9
Dance – Danse:										
Less than – Moins de \$200,000	26.6	21.3	17.7	10.9	4.5	3.1	4.8	6.7	53.6	42.0
\$200,000-\$799,999	26.5	43.5	18.7	15.2	5.4	4.6	4.1	–	54.7	63.3
\$800,000 and over – et plus	27.5	22.9	9.4	8.6	4.5	5.3	–	–	41.4	36.8
Average – Moyenne	27.2	26.8	11.9	10.0	4.7	5.0	1.2	0.3	45.0	42.1
Opera – Opéra:										
Average – Moyenne	14.5	14.8	12.5	12.1	8.7	8.3	–	0.2	35.7	35.4

¹ Includes government grants which could not be categorized by type (federal, provincial or municipal).

¹ Comprend les subventions dont il a été impossible de préciser la source (fédérale, provinciale ou municipale).

Money Out

Expenses rose by 18% for the 200 reporting companies, from \$127 million in 1981 to about \$149 million in 1982. Revenues only increased by about 15%. Needless to say, this resulted in a total deficit of over \$4.5 million in 1982 compared to less than \$0.7 million in 1981.

Where Does It Go?

As indicated in Table XXI, the average expenditures in all four disciplines increased between 1981 and 1982. The largest increases occurred in dance companies and the smallest in opera. Average expenditures in all disciplines rose at higher rates than average revenues, resulting in a deficit balance for theatre, music and dance. And though opera ended 1982 with a surplus, it was smaller than that of 1981.

Les dépenses

Passant de \$127 millions en 1981 à environ \$149 millions en 1982, les dépenses des 200 compagnies déclarantes retenues ont progressé de 18%, comparativement à une hausse des recettes d'environ 15%. Il en est donc résulté un déficit total se situant à un peu plus de \$4.5 millions pour 1982, par rapport au déficit inférieur à \$0.7 million enregistré pour 1981.

Les postes de dépenses

Comme on peut le voir au tableau explicatif XXI, les dépenses moyennes ont augmenté entre 1981 et 1982 pour les quatre disciplines observées. L'augmentation la plus importante s'est produite dans le domaine de la danse, et la plus faible, dans celui de l'opéra. Pour les quatre disciplines, le pourcentage d'augmentation des dépenses moyennes a été plus important que celui des recettes moyennes, d'où un solde déficitaire dans les domaines du théâtre, de la musique et de la danse. Par ailleurs, même si les compagnies d'opéra enregistraient en 1982 un solde excédentaire, celui-ci était inférieur au niveau affiché en 1981.

TEXT TABLE XXI. Average Expenditures per Organization, by Discipline, 1981 and 1982

TABLEAU EXPLICATIF XXI. Dépenses moyennes par compagnie, selon la discipline, 1981 et 1982

Discipline	1981	1982	Percentage change
	\$'000	\$'000	Variation en pourcentage %
Theatre – Théâtre	498.0	574.4	+ 15.3
Music – Musique	882.6	1,049.3	+ 18.9
Dance – Danse	798.5	1,003.8	+ 25.7
Opera – Opéra	1,412.1	1,598.5	+ 13.2
Canada	635.1	747.2	+ 17.7

The labour-intensive nature of the performing arts is most strikingly evident in music, where personnel costs accounted for over 73% of the average expenses in both 1981 and 1982. In theatre, dance and opera organizations, more than half the average expenditures was devoted to personnel costs. Personnel costs increased slightly for both dance and opera between 1981 and 1982 (see Text Table XXII).

La grande importance de la main-d'oeuvre pour les compagnies d'arts d'interprétation est vraiment évidente dans le domaine de la musique où les coûts du personnel y constituent plus de 73% des dépenses moyennes pour les deux années d'enquête. Dans les domaines du théâtre, de la danse et de l'opéra, ce niveau se situait à un peu plus de 50%. Entre 1981 et 1982, les coûts du personnel ont augmenté légèrement pour les compagnies de danse et d'opéra (voir le tableau explicatif XXII).

TEXT TABLE XXII. Percentage Distribution of Average Expenditures per Organization, by Discipline and Type of Expenses, 1981 and 1982

TABLEAU EXPLICATIF XXII. Répartition en pourcentage des dépenses moyennes par compagnie, selon la discipline et le type de dépenses, 1981 et 1982

Expenses Dépenses	Theatre Théâtre		Music Musique		Dance Danse		Opera Opéra	
	1981	1982	1981	1982	1981	1982	1981	1982
	per cent – pourcentage							
Personnel – Personnel	57.1	56.2	73.7	73.7	55.9	57.3	55.8	57.9
Publicity and promotion – Publicité et promotion	9.5	10.0	7.8	8.6	7.8	8.3	8.3	8.1
Administration	7.8	7.7	7.8	6.4	5.8	5.6	4.7	6.0
Other production expenses ¹ – Autres dépenses de production ¹	14.8	12.7	6.1	5.5	23.6	20.6	17.0	13.8
Other expenses ² – Autres frais ²	10.7	13.4	4.7	6.2	6.9	8.2	14.2	14.2
EXPENSES – TOTAL – DÉPENSES	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0

¹ Includes payment of royalties, other production expenses (e.g., sets, props, costumes, wardrobe, scripts, transport) and travel expenses for personnel.

¹ Comprend le paiement des droits d'auteur, les dépenses de production (par exemple, décors, accessoires, costumes, scénarios, transport) et les frais de déplacement du personnel.

² Includes space costs (e.g., rent), utilities and maintenance and other miscellaneous expenses such as bar licence.

² Comprend les coûts relatifs aux locaux (par exemple, le loyer), les services publics, l'entretien et d'autres dépenses diverses, comme les permis d'exploitation d'un débit de boissons.

Furthermore, the types of personnel expenditures varied depending on the size of the company. Average personnel costs for small and large theatre companies fell approximately two percentage points between 1981 and 1982. This was mainly an effect of a decline in artistic personnel costs. In music, on the other hand, medium-sized companies had a slight increase (2%) in personnel costs, also an effect of artistic personnel costs. In dance, both small and large companies reported, on average, increased personnel costs: expenditures for artistic personnel in small companies increased by 2% while the average cost of technical personnel increased by almost 3% for large companies.

Expenditures in non-personnel areas also varied slightly across company size and discipline. In theatre, "other expenses" accounted for a slightly greater proportion of total expenses in 1982 than in 1981, while "other production" expenses such as sets, costumes and fees for commissioned works fell. Similar trends were evident among dance, music and opera companies.

In the Red or in the Black?

Deficits were more the rule than the exception in 1982. In fact, all four disciplines ended in a worse financial position in 1982 than in 1981. Theatre companies, which on average ended their 1981 season with a slight surplus, ended their 1982 season with a deficit, as did music and dance companies. Opera companies, on average, ended 1982 with a smaller surplus than they had in 1981, as indicated in Text Table XXIII.

En outre, les postes de dépenses relatifs au personnel ont varié suivant la taille de la compagnie. Les coûts moyens du personnel des troupes de théâtre petites et grandes ont accusé une chute d'environ deux points entre 1981 et 1982 à cause surtout d'une baisse des coûts du personnel artistique alors que, pour les orchestres intermédiaires, on observait une légère augmentation de 2% en raison également des coûts du personnel artistique. Les compagnies de danse petites et grandes ont déclaré, dans leur ensemble, une augmentation des coûts du personnel: dans les petites compagnies, les coûts du personnel artistique ont progressé de 2% tandis que dans les grandes compagnies, les coûts du personnel technique ont affiché une hausse de presque 3%.

L'importance des postes de dépenses non relatifs au personnel ont aussi enregistré de légères variations suivant la taille de la compagnie et la discipline. Pour le domaine du théâtre par exemple, le poste des "autres dépenses" a constitué, par rapport aux dépenses totales, un pourcentage plus important en 1982 qu'en 1981, tandis que celui des "autres dépenses reliées à la production" (comme les décors, les costumes et les cachets payés pour les oeuvres commandées) a accusé une baisse. Des tendances similaires se sont produites aussi dans les domaines de la danse, de la musique et de l'opéra.

Déficit ou profit?

En 1982, les compagnies qui ont affiché des profits ont été extrêmement rares, car, en règle générale, des déficits se sont produits. En fait, la situation financière des compagnies pour les quatre disciplines observées a été pire en 1982 que celle enregistrée en 1981. À l'instar des orchestres et des compagnies de danse, les troupes de théâtre, qui avaient dans leur ensemble affiché un léger solde excédentaire en 1981, ont accusé un déficit en 1982. Quant à l'ensemble des compagnies d'opéra, le solde excédentaire qu'elles ont enregistré en 1982 a été plus faible que celui déclaré pour 1981 (voir le tableau explicatif XXIII).

TEXT TABLE XXIII. Average Surplus (Deficit) Balance per Organization by Discipline, 1981 and 1982

TABLEAU EXPLICATIF XXIII. Solde excédentaire (déficitaire) moyen par compagnie, selon la discipline, 1981 et 1982

Discipline	Average surplus (deficit) for period covered		Average surplus (deficit) as a percentage of operating expenses	
	Solde excédentaire (déficitaire) moyen pour la période visée		Solde excédentaire (déficitaire) moyen exprimé en pourcentage des dépenses d'exploitation	
	1981	1982	1981	1982
	\$'000's		%	
Theatre – Théâtre	0.1	(12.9)	0.02	(2.2)
Music – Musique	(21.3)	(40.3)	(2.4)	(3.8)
Dance – Danse	(12.2)	(52.1)	(1.5)	(5.2)
Opera – Opéra	95.7	10.1	6.8	0.6
Canada	(3.4)	(22.3)	(0.5)	(3.0)

To Conclude

In conclusion, a number of interesting findings can be noted when comparing 1981 and 1982 data. In brief:

- With the exception of theatre, average attendance per performance declined in 1982 compared with 1981.
- The average expenditures per company increased at a faster rate than their average revenues between 1981 and 1982.
- The greatest increase in average revenues was reported in dance, where the average revenue increased by over 21% between 1981 and 1982.
- Generally, changes in public subsidy patterns were minimal. The exceptions were small and medium sized dance companies where the amount of public subsidies to small companies had decreased, on average, while medium sized companies received an increase in their subsidies.

Conclusion

Voici, en guise de conclusion, certains des faits saillants tirés des comparaisons effectuées entre les résultats de 1982 et ceux de 1981:

- Sauf dans le domaine du théâtre, le nombre moyen de spectateurs par représentation a diminué en 1982, comparativement à 1981.
- Les dépenses moyennes des compagnies ont augmenté plus rapidement que leurs recettes moyennes entre 1981 et 1982.
- Les compagnies de danse ont affiché la hausse la plus importante des recettes moyennes, soit un peu plus de 21%, entre les deux années d'enquête.
- En règle générale, on enregistre seulement des variations minimales en ce qui concerne les subventions des administrations publiques. Toutefois, les compagnies de danse petites et intermédiaires font exception: les montants versés par les administrations publiques à l'ensemble des petites compagnies ont diminué tandis que les subventions accordées aux compagnies intermédiaires ont augmenté.

- The average expenditures of all four disciplines increased between 1981 and 1982. Especially notable is the increase in spending on "other expenses" (that is, space costs, utilities and maintenance) in most disciplines.
- All four disciplines ended the 1982 season in a worse financial situation than their 1981 season.
- Entre 1981 et 1982, les dépenses moyennes ont progressé dans les quatre disciplines observées. Il faut surtout signaler l'augmentation au titre des "autres dépenses" (c'est-à-dire les frais immobiliers, les services publics et l'entretien) enregistrée dans la plupart des disciplines.
- Dans les quatre disciplines observées, la situation financière de l'ensemble des compagnies était pire en 1982 que celle affichée en 1981.

Appendix I
QUESTIONNAIRE

Annexe I
QUESTIONNAIRE



Performing arts survey 1982

Season covered					
from			to		
Day	Month	Year	Day	Month	Year

Financial year ending		
Day	Month	Year

Please correct name and mailing address, if necessary

1. Please read the definitions before answering. If additional information is needed, contact the Section as indicated in the accompanying letter.
2. Please answer all questions. If the answer to a particular question is zero, not applicable or not available (unknown), indicate by a "0", "N/A" or "U" as appropriate.
3. Please return this questionnaire accompanied by a copy of your audited statement within 3 months of your financial year end.

PERFORMANCE — ATTENDANCE

For purposes of this report:

Canadian performance is a performance which was at least partially composed of a piece of which either the music or the choreography was created by a Canadian citizen or a landed immigrant.

Home performances include performances in the city in which the organization is established. Also included are "run outs" or performances which might be beyond the normal home area but which do not require the payment of per diems.

Tour performances refer to performances outside the normal "Home" area and for which per diems must be paid.

Main season refers to the major productions of the organization (often those included in subscription series, where they exist). The exception to this is where productions are primarily aimed at younger audiences. In this case they should be shown under the following section.

Youth performances refers to performances aimed primarily at younger audiences. Such performances should be included in this category rather than the above category even if they are considered as major productions.

1. Indicate the number of performances and the attendance (number of persons) by performance category.

	Number of performances		Attendance	
	Canadian	Total	Canadian performances	Total performances
Home	010	020	030	040
1. Main season	011	021	031	041
2. Youth performances	012	022	032	042
3. Other performances.	013	023	033	043
4. Total — Home (sum of lines 1, 2 and 3)				
Tour	014	024	034	044
5. Youth performances	015	025	035	045
6. Other performances.	016	026	036	046
7. Total — Tour (sum of lines 5 and 6)				
Other (e.g. workshops, demonstrations, etc.)	017	027	037	047
8. (Specify)	018	028	038	048
Total (sum of lines 4, 7 and 8)				

2. If the performance/attendance data given in question 1 include performances:
- 1) given by your organization as the guest of another performing arts company or orchestra;
 - 2) given by another performing arts organization as part of your organization's season;
 - 3) given by your organization on the same programme with another performing arts company or orchestra;
- please complete the following table.

	Name of other performing arts company or orchestra	Were you the guest or host organization	Performance categorie in which data was listed (e.g. Home Main Season)	Were the data included under the Canadian performance headings? Yes or No	Number of performances	Attendance
1						
2						
3						
4						
5						

3. Indicate the number of subscribers for the season.
4. Indicate the length of the season in weeks (including rehearsal periods and paid holidays)
5. Indicate the number of weeks of home performances
6. Indicate the number of weeks on tour inside Canada
7. Indicate the number of weeks on tour outside Canada
8. Indicate the number of box office tickets sold and the number of subscription tickets sold corresponding to the sales figures in boxes 100 and 101 of the Revenue section.
1. Number of single box office tickets
 2. Number of single tickets sold by subscription (number of subscriptions sold multiplied by number of performances per subscription.)
 3. Total (sum of boxes 056 and 057).

051
052
053
054
055
056
057
058

REVENUES – EXPENDITURES

Please complete the following two sections on revenues and expenditures as they relate to the operations of your Dance company

PLEASE ENCLOSE AN AUDITED FINANCIAL STATEMENT TO SUPPORT THIS INFORMATION. Should the audited financial statement include information on operations other than those in question, please attempt to indicate which portions were used to complete this report.

9. Revenues

Earned revenues

1. Single ticket box office sales (gross).
2. Subscription ticket sales (gross)
3. Total gross ticket sales (sum of boxes 100 and 101)
4. Taxes applicable to gross ticket sales
5. Net ticket sales (box 102 less box 103).
6. Guarantees, service fees, sponsored performances, etc.
7. Media income (television, radio, film, recordings).
8. Sub-total (sum of boxes 104 to 106)
9. Net income (loss) from associated schools, workshops, etc.
10. Programme advertising and sales, souvenir sales, bar and concession sales, etc. (Please report sales net of any sales taxes collected).
11. Other earned revenue, including interest on investments, rental of facilities and materials, etc. (excluding fund raising, gifts and grants)
12. Total earned revenue (sum of boxes 107 to 110)

Dollars (omit cents)	
100	
101	
102	
103	
104	
105	
106	
107	
108	
109	
110	
111	

Unearned revenue		Dollars (omit cents)	
13. Government grants (include subsidies from all branches of government including lotteries where applicable)			
a) Federal	118		
Canada Council	119		
Other federal sources		120	
Total federal		121	
b) Provincial		122	
c) Municipal or regional			123
d) Sub-total (sum of boxes 120 to 122)			
14. Fund raising campaign and other contributions:		125	
a) Corporate and business sponsors		126	
b) Foundations, trusts, and endowments		127	
c) Individuals, guilds, committees, and special projects			128
d) Sub-total (sum of boxes 125 to 127)			129
15. Other unearned revenue			135
16. Total unearned revenue (sum of boxes 123, 128 and 129)			140
17. Total revenue (sum of boxes 111 and 135)			

Expenses		Dollars (omit cents)	
1. Artistic personnel expenses (including benefits)		200	
a) Performing artists (guest artists, dancers, musicians, guest conductors, other performers)		201	
b) Other artistic personnel (artistic director, guest directors, assistants, musical directors, designers, choreographers, rehearsal pianist, etc.)			205
c) Sub-total (sum of boxes 200 and 201)			206
2. Travel expenses for above artistic personnel (including lodging, per diems, etc.)			207
3. Technical personnel expenses (including benefits) (stage managers, local and road crews, carpenters, property makers and buyers, board operators and electricians, production assistants, wardrobe personnel, etc.)			208
4. Travel expenses for above technical personnel (including lodging, per diems, etc.)			209
5. Royalties and fees paid for commissioned works (including payments to a performing rights society)			210
6. Other production expenses (sets, props, costumes, wardrobe, workshop, technical supplies, scripts, special effects, transport, running costs, company entertainment, etc.)			211
7. Publicity and promotion personnel expenses (including benefits) (include only personnel who are engaged specifically for this purpose)			212
8. Other publicity and promotion expenses (all costs should be shown gross: do not net out any revenue) (press releases, posters, programmes, clipping services, souvenir books, subscription campaign, sales commissions, advertising, photography, press seats, entertainment)			213
9. Administrative personnel expenses (including benefits) (administrators, assistants, accountants, fund raising staff, secretaries, etc.)			214
10. Other administrative expenses (office equipment and supplies, postage, telephone, membership fees, bank charges, fund raising (including commissions) insurance, licences)			

Expenses – Continued	Dollars (omit cents)
11. Space costs (including rent, mortgage payments, property taxes) for office, storage, rehearsal, performance	215
12. Utilities and maintenance of premises (excluding salaries)	216
13. Other personnel expenses (box office, building manager, ushers, front of house staff, personnel to operate bars and concessions, security, maintenance, etc.):	217
14. Other expenses (box office including ticket printing, bar and concession supplies, bar licence, credit card charges, etc.):	218
15. Total expenses (sum of boxes 205 to 218)	230
16. Total revenue (from box 140)	240
17. Surplus (deficit) for the year (box 140 less box 230)	250
18. Extraordinary item(s) (specify) _____	260
19. Accumulated surplus (deficit) at the beginning of the fiscal year	261
20. Accumulated surplus (deficit) at the end of the fiscal year (sum of boxes 240, 250 and 260)	

11. Do you permit Statistics Canada to release these data to:	300	Yes ¹ <input type="checkbox"/>	No ² <input type="checkbox"/>
1. The Canada Council?	301	Yes ¹ <input type="checkbox"/>	No ² <input type="checkbox"/>
2. The Department of the Secretary of State?	302	Yes ¹ <input type="checkbox"/>	No ² <input type="checkbox"/>
3. Associations and unions connected with the performing arts? (e.g. The Council for Business and the Arts in Canada, Canadian Conference of the Arts, Canadian Association of Professional Dance Organizations, Canadian Actors' Equity Association, International Alliance of Theatrical Stage Employees)	303	Yes ¹ <input type="checkbox"/>	No ² <input type="checkbox"/>
4. Provincial art councils or similar bodies?	304	Yes ¹ <input type="checkbox"/>	No ² <input type="checkbox"/>
5. Municipal art councils?	305	Yes ¹ <input type="checkbox"/>	No ² <input type="checkbox"/>
6. Other performing arts companies?			

CERTIFICATION

The information in this report is correct to the best of my knowledge

Signature	Name of person completing this report (please print)	Telephone (including area code and extension)
	Title of person completing this report	Date

COMMENTS: If more space is required, please use a separate sheet.

For office use only	Rec'd	Edited	To K.E.	Batch



Enquête sur les arts d'interprétation 1982

Saison visée					
du			au		
jour	mois	année	jour	mois	année

Année financière se terminant le		
jour	mois	année

Corrigez le nom et l'adresse si nécessaire

1. Veuillez lire les définitions avant de remplir le questionnaire. Si des renseignements supplémentaires sont requis, communiquer avec le personnel de la section tel qu'indiqué dans la lettre.
2. Veuillez répondre à toutes les questions. Si la réponse à une question est zéro, sans objet ou non-disponible, indiquez, "0", "S/0" ou "N/D" selon le cas.
3. Veuillez retourner ce questionnaire accompagné de votre rapport financier vérifié dans les 3 mois suivant la fin de votre année financière.

REPRÉSENTATIONS – ASSISTANCE

Aux fins de cette enquête:

Une **représentation canadienne** est une représentation dont une partie, chorégraphie ou musique, est l'oeuvre d'un citoyen canadien ou d'un immigrant reçu.

Les **représentations à domicile** sont les représentations données dans la ville où est établie la compagnie. On y inclut aussi celles données à l'extérieur de la ville en autant qu'elles ne nécessitent pas le paiement d'indemnités de séjour.

Les **représentations en tournée** sont celles données à l'extérieur des limites normales du domicile et pour lesquelles la compagnie doit défrayer des indemnités de séjour.

La **saison principale** se rapporte aux productions majeures de l'organisme (souvent celles données dans le cadre de séries sur abonnement). Cependant, si les productions sont destinées principalement aux jeunes, voyez la définition suivante.

Les **représentations pour la jeunesse** sont celles qui visent essentiellement un public de jeunes. De telles représentations doivent être comptées sous cette rubrique plutôt que sous celle de la "saison principale" même si elles sont considérées comme des productions majeures.

1. Indiquez le nombre de représentations et l'assistance (nombre de personnes) selon la catégorie de représentations.

	Nombre de représentations		Assistance	
	Canadiennes	Total	Représentations canadiennes	Toutes les représentations
À domicile	010	020	030	040
1. Saison principale	011	021	031	041
2. Représentations pour la jeunesse	012	022	032	042
3. Autres représentations	013	023	033	043
4. Total, à domicile (somme des lignes 1, 2 et 3)	014	024	034	044
En tournée	015	025	035	045
5. Représentations pour la jeunesse	016	026	036	046
6. Autres représentations	017	027	037	047
7. Total, en tournée (somme des lignes 5 et 6)	018	028	038	048
Autre (par ex. ateliers, démonstrations, etc.)				
8. (précisez)				
Total (somme des lignes 4, 7 et 8)				

2. Si les données précédentes sur les représentations et l'assistance comprennent les représentations:
- (1) données par votre formation en tant qu'invitée d'une autre compagnie d'interprétation ou orchestre;
 - (2) données par une autre compagnie d'interprétation dans le cadre de votre saison artistique;
 - (3) données par votre formation au même programme qu'une autre compagnie d'interprétation ou orchestre;

veuillez remplir le tableau suivant:

	Nom de l'autre compagnie d'interprétation ou orchestre	Étiez-vous la formation invitée ou l'hôte	Catégorie de représentations dans laquelle les données ont été enregistrées (par ex., saison principale, à domicile)	Les données étaient-elles incluses sous la rubrique des représentations canadiennes? Oui ou Non	Nombre de représentations	Assistance
1						
2						
3						
4						
5						

3. Indiquez le nombre d'abonnés pour la saison.
4. Indiquez la durée de la saison en semaines (y compris les périodes de répétitions et les congés payés)
5. Indiquez le nombre de semaines de représentations à domicile.
6. Indiquez le nombre de semaines de tournée au Canada
7. Indiquez le nombre de semaines de tournée à l'extérieur du Canada
8. Indiquez le nombre de billets vendus au guichet et le nombre de billets vendus par abonnements correspondant respectivement aux ventes déclarées aux cases 100 et 101 de la section "Recettes"
1. Nombre de billets individuels vendus au guichet
 2. Nombre de billets individuels vendus sur abonnement (le nombre d'abonnements vendus multiplié par le nombre de spectacles par abonnement)
 3. Total (Somme des cases 056 et 057)

051
052
053
054
055
056
057
058

RECETTES – DÉPENSES

Veuillez remplir les sections suivantes sur les revenus et les dépenses se rapportant aux opérations de votre compagnie de danse.

POUR APPUYER VOTRE DÉCLARATION, NOUS VOUS PRIONS D'INCLURE VOTRE RAPPORT FINANCIER VÉRIFIÉ. Si ce rapport inclut des renseignements sur des activités autres que celles faisant l'objet de cette enquête, veuillez y indiquer les fonctions et les proportions utilisées pour répondre aux questions.

9. Recettes

Recettes gagnées

1. Ventes de billets individuels au guichet (brutes)
2. Ventes d'abonnements (brutes)
3. Total des ventes brutes de billets (somme des cases 100 et 101).
4. Taxes sur la vente des billets
5. Ventes nettes de billets (case 102 moins 103)
6. Recettes garanties, frais de services, représentations commanditées, etc
7. Revenus provenant des média (télévision, radiodiffusion, films, enregistrements)
8. Total partiel (somme des cases 104 à 106)
9. Revenu net (perte) provenant de cours, d'ateliers, etc.
10. Publicité dans les programmes, ventes de programmes et de souvenirs, ventes réalisées par les bars et concessions, etc. (Veuillez déclarer le chiffre des ventes après déduction de la taxe de vente.)
11. Autres recettes gagnées, telles les intérêts sur placements, la location d'installations et de matériel, etc. (Ne pas inclure les souscriptions, les dons et les subventions.)
12. Total des recettes gagnées (somme des cases 107 à 110)

Dollars (omettre les cents)			
100			
101			
	102		
	103		
		104	
		105	
		106	
		107	
		108	
		109	
		110	
			111

Recettes non gagnées		Dollars (omettre les cents)	
13. Subventions des administrations publiques (inclure les subventions de toutes les divisions d'administrations publiques, y compris les lotteries)			
a) Fédéral	118		
Conseil des Arts du Canada	119		
Autres de sources fédérales		120	
Total – Fédéral		121	
b) Provincial		122	
c) Municipal et régional			123
d) Total partiel (somme des cases 120 à 122)			
14. Souscriptions et autres contributions		125	
a) Sociétés et entreprises commanditaires		126	
b) Fondations, fiducies et dotations		127	
c) Particuliers, comités et projets spéciaux			128
d) Total partiel (somme des cases 125 à 127)			129
15. Autres recettes non gagnées			135
16. Total des recettes non gagnées (somme des cases 123, 128 et 129)			140
17. Total des recettes (somme des cases 111 et 135)			

Dépenses		Dollars (omettre les cents)	
1. Coût du personnel artistique (y compris les avantages)		200	
a) Artistes interprètes (artistes invités, danseurs, musiciens, chefs d'orchestre invités, autres interprètes)		201	
b) Autres artistes (directeur artistique, metteurs en scène, adjoints, directeur musical, décorateurs, chorégraphes, pianiste de répétition, etc.)			205
c) Total partiel (somme des cases 200 et 201)			206
2. Frais de déplacement des artistes susmentionnés (y compris les frais d'hébergement, les indemnités de séjour, etc.)			207
3. Coût du personnel technique (y compris les avantages) régisseur, équipes locales et itinérantes, machinistes, accessoiristes, opérateurs du jeu d'orgue et électriciens, adjoints à la production, préposés aux costumes, etc.)			208
4. Frais de déplacement du personnel technique susmentionné (y compris les frais d'hébergement, les indemnités de séjour, etc.)			209
5. Droits d'auteur et cachets payés pour les pièces écrites sur commande (y compris les redevances versées à une société de droits d'auteur)			210
6. Autres dépenses de production (mises en scène, décors, costumes, accessoires, atelier, matériel technique, scénarios, effets spéciaux, transport, dépenses courantes, frais de réceptions pour la troupe, etc.)			211
7. Coût du personnel affecté à la publicité et à la promotion (y compris les avantages) (n'inclure que le personnel affecté uniquement à ce service)			212
8. Autres frais de publicité et de promotion (ne déclarez que les coûts bruts, sans réduction pour les recettes) (communiqués, affiches, programmes, coupures de presse, livres souvenirs, campagne d'abonnement, commissions sur les ventes, frais de réception, fauteuils de presse)			213
9. Coût du personnel administratif (y compris les avantages) (administrateurs, adjoints, comptables, personnel préposé à la campagne de souscription, secrétaires, etc.)			214
10. Autres frais d'administration (équipement et fournitures de bureau, frais postaux, téléphoniques et bancaires, campagne de souscription (y compris les commissions), assurances et permis)			

Dépenses — suite	Dollars (omettre les cents)
11. Frais immobiliers (location, paiements hypothécaires, impôts fonciers) pour bureau, entreposage, répétitions et représentations . . .	215
12. Services publics et entretien des locaux (sans les rémunérations)	216
13. Coûts des autres employés (guichet, gérant de la salle, placeurs, personnel des foyers, préposés aux bars et aux concessions, personnel de sécurité, préposé à l'entretien, etc.)	217
14. Autres dépenses (guichet, impression des billets, fournitures des bars et des concessions, permis pour débit de boissons, frais de cartes de crédit)	218
15. Total des dépenses (somme des cases 205 à 218)	230
16. Total des recettes (tel qu'indiqué à la case 140)	240
17. Excédent (déficit) pour l'année (case 140 moins case 230)	250
18. Poste(s) extraordinaire(s) (précisez)	260
19. Excédent (déficit) accumulé au début de l'année financière	261
20. Excédent (déficit) accumulé à la fin de l'année financière (somme des cases 240, 250 et 260)	
11. Permettez vous à Statistique Canada de communiquer ces données:	
1. Au Conseil des Arts du Canada?	300 Oui ¹ <input type="checkbox"/> Non ² <input type="checkbox"/>
2. Au Secrétariat d'État?	301 Oui ¹ <input type="checkbox"/> Non ² <input type="checkbox"/>
3. Aux associations et syndicats s'intéressant aux arts d'interprétation? (par ex., le Conseil pour le Monde des Affaires et des Arts au Canada, la Conférence canadienne des arts, Canadian Association of Professional Dance Organizations, Canadian Actors' Equity Association, International Alliance of Theatrical Stage Employees)	302 Oui ¹ <input type="checkbox"/> Non ² <input type="checkbox"/>
4. Aux conseils des arts provinciaux ou à d'autres organismes semblables?	303 Oui ¹ <input type="checkbox"/> Non ² <input type="checkbox"/>
5. Aux conseils des arts municipaux?	304 Oui ¹ <input type="checkbox"/> Non ² <input type="checkbox"/>
6. À d'autres compagnies d'arts d'interprétation?	305 Oui ¹ <input type="checkbox"/> Non ² <input type="checkbox"/>

ATTESTATION

Au meilleur de ma connaissance, les renseignements contenus dans ce rapport sont exacts.

Signature	Nom de la personne qui a rempli ce questionnaire	Téléphone (avec l'indicatif régional et le numéro du poste)
	Titre de la personne qui a rempli ce questionnaire	Date

REMARQUES: S'il vous faut plus d'espace, veuillez utiliser une feuille séparée.

À l'usage du bureau	Reçu	Vérif.	À la méc.	Lot

Appendix II
STATISTICAL TABLES

Annexe II
TABLEAUX DE STATISTIQUES

TABLE 1. Private Grants by Source, by Discipline and Region, 1982

TABLEAU 1. Subventions privées par source, selon la discipline et la région, 1982

Discipline and region Discipline et région	Number of organizations Nombre de compagnies	Private grants by source – Subventions privées par source					Total
		Foundations	Corporations	Individuals	Not specified ¹	Other ²	
		Fondations	Sociétés	Particuliers	Source non précisée ¹	Autres ²	
thousands of dollars – milliers de dollars							
Theatre – Théâtre:							
Atlantic provinces – Provinces de l'Atlantique	11	18.7	217.3	71.6	–	17.5	325.1
Québec	60	16.1	164.9	82.1	384.9	84.9	733.0
Ontario	50	244.2	540.3	822.2	1,974.3	59.0	3,639.9
Manitoba	6	52.5	166.2	77.7	105.6	8.9	411.0
Saskatchewan	3	5.6	121.2	2.6	–	48.0	177.4
Alberta	15	255.7	467.4	515.4	7.2	122.6	1,368.2
British Columbia – Colombie-Britannique	19	174.9	208.0	285.7	6.4	51.3	726.2
Canada	164	767.7	1,885.4	1,857.3	2,478.3	392.2	7,380.8
Music – Musique:							
Atlantic provinces – Provinces de l'Atlantique	4	–	93.4	51.0	120.3	–	264.8
Québec	10	103.7	858.2	208.4	39.4	0.2	1,209.9
Ontario	28	202.4	876.0	1,366.4	314.1	3.1	2,761.9
Manitoba and/et Saskatchewan	4	48.0	337.7	319.8	16.9	2.3	724.9
Alberta	3	60.8	240.1	179.3	542.0	25.0	1,047.1
British Columbia – Colombie-Britannique	9	212.8	683.1	470.8	46.2	6.6	1,419.6
Canada	58	627.6	3,088.6	2,595.8	1,078.9	37.3	7,428.2
Dance – Danse:							
Atlantic provinces – Provinces de l'Atlantique	7	97.8	156.8	72.9	90.5	–	418.1
Ontario	8	157.3	682.8	891.1	–	1.5	1,732.8
Prairie provinces – Provinces des Prairies	4	73.4	271.1	344.1	7.4	5.1	701.0
British Columbia – Colombie-Britannique	5	50.7	13.4	17.5	32.0	1.3	114.9
Canada	24	379.3	1,124.1	1,325.6	129.9	8.0	2,966.8
Opera – Opéra:							
Canada	7	89.1	710.0	927.9	221.1	4.8	1,953.0

¹ Includes private grants which could not be categorized by source (e.g., foundations, corporations, individuals).¹ Comprend les dons du secteur privé dont la source n'a pu être précisée (par exemple, une fondation, une société, un particulier).² Includes such events as benefits and small amount of donations which could not be categorized as government or private.² Comprend les recettes tirées de certains événements, comme les représentatives spéciales visant à recueillir des fonds, et certaines sommes restreintes dont la source (administrations publiques ou secteur privé) n'a pu être précisée.

TABLE 2. Average Number of Performances per Organization and Average Attendance per Performance by Performance Category, by Discipline and Province or Region, 1982

TABLEAU 2. Nombre moyen de représentations par compagnie et assistance moyenne par représentation par la catégorie de représentations, selon la discipline et la province ou région, 1982

Discipline and region Discipline et région	Home performances ¹ À domicile ¹			Tour performances ¹ En tournée ¹			Other performances ¹ Autres ¹		
	Number of companies	Average number of performances	Average attendance per performance	Number of companies	Average number of performances	Average attendance per performance	Number of companies	Average number of performances	Average attendance per performance ²
	Nombre de compagnies	Nombre moyen de représentations	Assistance moyenne par représentation	Nombre de compagnies	Nombre moyen de représentations	Assistance moyenne par représentation	Nombre de compagnies	Nombre moyen de représentations	Assistance moyenne par représentation ²
Theatre – Théâtre:									
Atlantic provinces – Provinces de l'Atlantique	11	79	297	11	73	313	11	–	289
Québec	54	70	250	56	41	282	52	12	52
Ontario	45	108	315	43	60	299	44	9	92
Manitoba	6	101	410	6	9	587	6	28	24
Saskatchewan	3	103	222	3	127	222	3	15	64
Alberta	13	122	240	13	87	212	13	18	186
British Columbia – Colombie-Britannique	18	106	219	18	83	240	17	10	209
Canada	150	93	277	150	58	272	146	11	95
Music – Musique:									
Atlantic provinces – Provinces de l'Atlantique	3	14	215	3	15	111	4	1	35
Québec	9	25	1,720	9	4	1,307	8	2	368
Ontario	23	27	1,177	21	4	496	24	15	356
Manitoba and/et Saskatchewan	4	26	1,051	4	–	–	4	1	150
Alberta	3	39	1,250	3	1	192	3	1	225
British Columbia – Colombie-Britannique	8	43	1,018	7	11	185	7	2	9,497 ²
Canada	50	29	1,192	47	5	436	50	8	522
Dance – Danse:									
Atlantic provinces – Provinces de l'Atlantique	6	21	1,149	6	41	925	7	3	94
Ontario	7	43	904	7	37	743	7	6	194
Prairie provinces – Provinces des Prairies	3	15	2,047	2	70	480	2	3	50
British Columbia – Colombie-Britannique	5	26	248	5	32	325	4	11	45
Canada	21	29	877	20	40	685	20	6	113
Opera – Opéra:									
Canada	6	19	2,050	4	91	322	7	1	1,840²

¹ Includes only those companies which reported values for both performances and attendance in that category.

¹ Ne comprend que les compagnies qui ont fourni des données à la fois sur les représentations et sur les spectateurs.

² Average may be higher since this average includes not only attendance at workshops but also attendance which could not be categorized by type of performance.

² Cette moyenne peut être plus élevée car elle comprend, en plus des ateliers, l'assistance qui n'a pas pu être répartie selon le genre de représentation.

TABLE 3. Average Number of Performances per Organization and Average Attendance per Performance by Performance Category, by Discipline and Revenue Group, 1982

TABLEAU 3. Nombre moyen de représentations par compagnie et assistance moyenne par représentation selon la catégorie de représentations, la discipline et la tranche de revenu, 1982

Discipline and revenue group Discipline et tranche de revenu	Home performances ¹ À domicile ¹			Tour performances ¹ En tournée ¹			Other performances ¹ Autres ¹		
	Number of compa- nies	Average number of per- formances	Average attendance per perfor- mance	Number of compa- nies	Average number of per- formances	Average attendance per perfor- mance	Number of compa- nies	Average number of per- formances	Average attendance per perfor- mance ²
	Nombre de compa- gnies	Nombre moyen de représent- ations	Assistance moyenne par représent- ation	Nombre de compa- gnies	Nombre moyen de représent- ations	Assistance moyenne par représent- ation	Nombre de compa- gnies	Nombre moyen de représent- ations	Assistance moyenne par représent- ation ²
Theatre – Théâtre:									
Less than – Moins de \$200,000	81	40	136	82	57	277	78	12	46
\$200,000-\$799,999	47	112	180	47	60	244	47	10	110
\$800,000 and over – et plus	22	247	452	21	60	322	21	13	225
Average – Moyenne	150	93	277	150	58	272	146	11	95
Music – Musique:									
Less than – Moins de \$200,000	29	13	307	29	5	192	28	2	180
\$200,000-\$799,999	10	33	560	11	4	534	11	4	530
\$800,000 and over – et plus	11	67	1,936	7	6	1,272	11	25	597
Average – Moyenne	50	29	1,192	47	5	436	50	8	522
Dance – Danse:									
Less than – Moins de \$200,000	10	33	280	10	22	322	10	9	113
\$200,000-\$799,999	7	17	370	7	47	587	7	3	115
\$800,000 and over – et plus	4	39	2,376	3	86	1,285	3	–	–
Average – Moyenne	21	29	877	20	40	685	20	6	113
Opera – Opéra:									
Average – Moyenne	6	19	2,050	4	91	322	7	1	1,840²

¹ Includes only companies which reported values for both performances and attendance in that category.

¹ Ne comprend que les compagnies qui ont fourni des données à la fois sur les représentations et sur les spectateurs.

² Average may be higher since this average includes not only attendance at workshops but also attendance which could not be categorized by type of performance.

² Cette moyenne peut être plus élevée car elle comprend, en plus des ateliers, l'assistance qui n'a pas pu être répartie selon le genre de représentation.

TABLE 4. Average Grants, Revenue and Expenses per Organization, by Discipline and Revenue Group, 1982

TABLEAU 4. Subventions, recettes et dépenses moyennes par compagnie, selon la discipline et la tranche de recettes, 1982

Discipline and revenue group	Average earned revenue	Average grants ¹	Total average revenue ²	Average expenses
Discipline et tranche de recettes	Recettes gagnées moyennes	Subventions moyennes ¹	Total des recettes moyennes ²	Dépenses moyennes
thousands of dollars – milliers de dollars				
Theatre – Théâtre:				
Less than – Moins de \$200,000	39.2	51.1	90.5	93.0
\$200,000-\$799,999	174.0	186.5	360.5	364.0
\$800,000 and over – et plus	1,317.0	928.2	2,245.2	2,294.8
Average – Moyenne	257.9	213.7	471.7	481.1
Music – Musique:				
Less than – Moins de \$200,000	27.9	46.5	75.6	78.2
\$200,000-\$799,999	140.2	209.0	349.1	365.9
\$800,000 and over – et plus	1,335.5	1,600.7	2,936.2	3,051.9
Average – Moyenne	344.2	428.5	773.4	804.3
Dance – Danse:				
Less than – Moins de \$200,000	38.8	53.0	91.8	94.8
\$200,000-\$799,999	111.6	321.2	432.8	470.1
\$800,000 and over – et plus	1,799.6	1,987.0	3,786.6	3,968.5
Average – Moyenne	359.6	475.9	835.5	881.2
Opera – Opéra:				
Average – Moyenne	735.7	862.6	1,598.3	1,607.7

¹ Includes donations/grants from the private sector in addition to grants from the government.

¹ Comprend les dons/subventions du secteur privé ainsi que ceux des administrations publiques.

² The total varies slightly from the sum of the components because a small proportion of the revenues could not be allocated by source (i.e., earned or grant).

² Le total diffère légèrement de la somme des composantes, car il a été impossible de répartir selon la source (recettes gagnées ou subventions) une partie minime des recettes.

TABLE 5. Distribution of Average Revenue per Organization, by Discipline, Revenue Group and Source, 1982

TABLEAU 5. Répartition des recettes moyennes par compagnie, selon la discipline, la tranche de recettes et la source, 1982

Discipline and revenue group	Source of revenue – Source des recettes					
	Ticket sales ¹		Guarantees and other revenue from major operations ²		Unspecified performances income ³	
Discipline et tranche de recettes	Ventes de billets ¹		Recettes garanties et autres recettes tirées des principales activités exercées ²		Recettes non précisées provenant des représentations ³	
	\$'000's	%	\$'000's	%	\$'000's	%
Theatre – Théâtre:						
Less than – Moins de \$200,000	13.8	15.3	18.7	20.7	3.6	4.0
\$200,000-\$799,999	113.9	31.6	39.9	11.1	4.1	1.2
\$800,000 and over – et plus	1,000.7	44.6	42.9	1.9	61.9	2.8
Average – Moyenne	181.5	38.5	28.3	6.0	11.9	2.5
Music – Musique:						
Less than – Moins de \$200,000	12.4	16.4	8.4	11.1	2.6	3.5
\$200,000-\$799,999	78.6	22.5	47.8	13.7	1.6	0.5
\$800,000 and over – et plus	808.7	27.5	319.9	10.9	25.9	0.9
Average – Moyenne	204.6	26.5	86.4	11.2	7.6	1.0
Dance – Danse:						
Less than – Moins de \$200,000	10.7	11.6	16.2	17.7	3.8	4.2
\$200,000-\$799,999	24.2	5.6	73.5	17.0	6.4	1.5
\$800,000 and over – et plus	1,099.4	29.0	599.6	15.8	–	–
Average – Moyenne	197.2	23.6	134.9	16.2	4.1	0.4
Opera – Opéra:						
Average – Moyenne	554.7	34.7	20.1	1.3	78.2	4.8
	Sundry income ⁴		Grants – Subventions		Total ⁵	
	Recettes diverses ⁴					
	\$'000's	%	\$'000's	%	\$'000's	
Theatre – Théâtre:						
Less than – Moins de \$200,000	3.1	3.4	51.1	56.5	90.5	
\$200,000-\$799,999	16.1	4.5	186.5	51.7	360.5	
\$800,000 and over – et plus	211.5	9.4	928.2	41.3	2,245.2	
Average – Moyenne	36.1	7.7	213.7	45.3	471.7	
Music – Musique:						
Less than – Moins de \$200,000	4.5	5.9	46.5	61.5	74.4	
\$200,000-\$799,999	12.1	3.5	209.0	59.8	349.1	
\$800,000 and over – et plus	181.0	6.2	1,600.7	54.5	2,936.2	
Average – Moyenne	45.6	5.9	428.5	55.5	773.4	
Dance – Danse:						
Less than – Moins de \$200,000	8.1	8.8	53.0	57.7	91.8	
\$200,000-\$799,999	7.5	1.7	321.2	74.2	432.8	
\$800,000 and over – et plus	100.5	2.7	1,987.0	52.5	3,786.6	
Average – Moyenne	23.3	2.8	475.9	57.0	835.5	
Opera – Opéra:						
Average – Moyenne	82.7	5.2	862.6	54.0	1,598.3	

¹ Net of taxes.

¹ Sans les taxes.

² Includes guarantees, sponsored performances and media income.

² Comprend les recettes garanties, les recettes provenant des représentations parrainées et des médias.

³ Includes earned revenue which could not be categorized by type (e.g., ticket sales, media income or guarantees).

³ Comprend les recettes gagnées dont il a été impossible de préciser le genre (par exemple, ventes de billets recettes provenant des médias ou recettes garanties).

⁴ Includes program advertising and sales revenue, bar and concession sales, interest from investments and other miscellaneous earned revenues.

⁴ Comprend les recettes tirées de la vente de publicité et de programmes, les recettes des bars et concessions, les revenus de placement et diverses autres recettes gagnées.

⁵ The total may vary slightly from the sum of the subtotals due to rounding.

⁵ Le total peut différer légèrement de la somme des totaux partiels en raison de l'arrondissement.

TABLE 6. Breakdown of Average Grants per Organization, by Discipline, Revenue Group and Source, 1982

TABLEAU 6. Répartition des subventions moyennes par compagnie, selon la discipline, la tranche de revenu et la source, 1982

	Source of grants – Source des subventions					
Discipline and revenue group						
Discipline et tranche de revenu	Federal – Fédérale			Provincial – Provinciale		
	\$'000's	%	\$'000's	%		
Theatre – Théâtre:						
Less than – Moins de \$200,000	21.2	23.4	16.4	18.2		
\$200,000-\$799,999	66.7	18.5	58.3	16.2		
\$800,000 and over – et plus	420.4	18.7	238.8	10.6		
Average – Moyenne	90.5	19.2	59.9	12.7		
Music – Musique:						
Less than – Moins de \$200,000	11.9	15.7	12.6	16.7		
\$200,000-\$799,999	39.9	11.4	57.5	16.5		
\$800,000 and over – et plus	663.1	22.6	344.2	11.7		
Average – Moyenne	163.6	21.2	96.2	12.4		
Dance – Danse:						
Less than – Moins de \$200,000	18.3	19.9	10.2	11.2		
\$200,000-\$799,999	188.4	43.5	65.9	15.2		
\$800,000 and over – et plus	866.8	22.9	326.6	8.6		
Average – Moyenne	223.5	26.8	83.9	10.0		
Opera – Opéra:						
Average – Moyenne	216.3	13.5	261.2	16.3		
	Municipal – Municipale		Private ¹ – Privée ¹		Total	
	\$'000's	%	\$'000's	%	\$'000's	%
Theatre – Théâtre:						
Less than – Moins de \$200,000	2.2	2.5	11.3	12.5	51.1	56.5
\$200,000-\$799,999	19.3	5.4	42.2	11.7	186.5	51.7
\$800,000 and over – et plus	68.5	3.0	200.6	8.9	928.2	41.3
Average – Moyenne	16.5	3.5	46.9	9.9	213.7	45.3
Music – Musique:						
Less than – Moins de \$200,000	5.1	6.7	17.0	22.5	46.5	61.5
\$200,000-\$799,999	23.6	6.7	88.0	25.2	209.0	59.8
\$800,000 and over – et plus	131.8	4.5	461.6	15.7	1,600.7	54.5
Average – Moyenne	37.3	4.8	131.3	17.0	428.5	55.5
Dance – Danse:						
Less than – Moins de \$200,000	2.6	2.9	21.8	23.7	53.0	57.7
\$200,000-\$799,999	19.8	4.6	47.0	10.9	321.2	74.2
\$800,000 and over – et plus	200.0	5.3	593.6	15.7	1,987.0	52.5
Average – Moyenne	42.0	5.0	126.6	15.2	475.9	57.0
Opera – Opéra:						
Average – Moyenne	104.0	6.6	281.2	17.6	862.6	54.0

¹ Includes a small percentage of grants which could not be allocated by source.

¹ Comprend un certain pourcentage de subventions qui n'ont pu être réparties selon la source

Note: The percentage represents the proportion of the revenue from grants as compared to the total (average) revenue of the group in question.

Nota: Le pourcentage représente la proportion du revenu provenant de subventions par rapport au revenu total (moyen) du groupe visé.

TABLE 7. Distribution of Average Expenses per Organization, by Discipline, Revenue Group and Type of Expenses, 1982

TABLEAU 7. Répartition des dépenses moyennes par compagnie, selon la discipline, la tranche de revenu et le genre de dépenses, 1982

Discipline and revenue group Discipline et tranche de revenu	Type of expenses – Genre de dépenses					
	Personnel		Publicity and promotion Publicité et promotion		Administrative Administration	
	\$'000's	%	\$'000's	%	\$'000's	%
Theatre – Théâtre:						
Less than – Moins de \$200,000	48.4	52.1	5.9	6.4	8.0	8.6
\$200,000-\$799,999	188.4	51.7	32.0	8.8	25.2	6.9
\$800,000 and over – et plus	1,318.4	57.5	247.1	10.8	177.4	7.7
Average – Moyenne	267.5	55.6	47.4	9.9	36.8	7.6
Music – Musique:						
Less than – Moins de \$200,000	47.0	60.1	7.4	9.5	6.1	7.8
\$200,000-\$799,999	249.5	68.2	25.3	6.9	41.1	11.2
\$800,000 and over – et plus	2,267.5	74.3	265.1	8.7	184.2	6.0
Average – Moyenne	586.6	72.9	68.9	8.6	53.3	6.6
Dance – Danse:						
Less than – Moins de \$200,000	50.5	53.2	5.7	6.1	8.3	8.8
\$200,000-\$799,999	245.3	52.2	36.5	7.8	37.7	8.0
\$800,000 and over – et plus	2,337.4	58.9	338.6	8.5	188.5	4.7
Average – Moyenne	504.7	57.3	72.8	8.3	49.4	5.6
Opera – Opéra:						
Average – Moyenne	936.5	58.3	119.3	7.4	98.3	6.1
	Other production ¹ Autres de production ¹		Other ² – Autres ²		Total	
	\$'000's	%	\$'000's	%	\$'000's	
Theatre – Théâtre:						
Less than – Moins de \$200,000	17.9	19.3	12.7	13.6	93.0	
\$200,000-\$799,999	57.1	15.7	61.3	16.8	364.0	
\$800,000 and over – et plus	259.8	11.3	292.1	12.7	2,294.8	
Average – Moyenne	63.4	13.2	66.1	13.7	481.1	
Music – Musique:						
Less than – Moins de \$200,000	9.4	12.0	8.3	10.7	78.2	
\$200,000-\$799,999	24.9	6.8	25.1	6.9	365.9	
\$800,000 and over – et plus	154.9	5.1	180.1	5.9	3,051.9	
Average – Moyenne	45.2	5.6	50.3	6.3	804.3	
Dance – Danse:						
Less than – Moins de \$200,000	21.4	22.6	8.9	9.3	94.8	
\$200,000-\$799,999	124.6	26.5	26.0	5.5	470.1	
\$800,000 and over – et plus	752.4	19.0	351.6	8.9	3,968.5	
Average – Moyenne	181.9	20.6	72.4	8.2	881.2	
Opera – Opéra:						
Average – Moyenne	257.2	16.0	196.4	12.2	1,607.7	

¹ Includes payment of royalties, other production expenses (e.g., sets, props, costumes, wardrobe, scripts, transport) and travel expenses for personnel.

¹ Comprend les droits d'auteur, les dépenses de production (décors, accessoires, costumes, scénarios, transport) et les frais de déplacement du personnel.

² Includes space costs (e.g., rent), utilities and maintenance and other miscellaneous expenses such as bar licence.

² Comprend les frais immobiliers, les services publics, l'entretien et les dépenses diverses, tel le permis pour débit de boisson.

TABLE 8. Average Amount Paid in Salaries per Organization, by Discipline, Revenue Group and Type of Personnel, 1982

TABLEAU 8. Masse salariale moyenne par compagnie, selon la discipline, la tranche de revenu et la catégorie de personnel, 1982

Discipline and revenue group Discipline et tranche de revenu	Type of personnel – Catégorie de personnel					
	Artistic – Artistique		Technical – Technique			
	\$'000's	%	\$'000's	%		
Theatre – Théâtre:						
Less than – Moins de \$200,000	32.6	35.1	5.6	6.0		
\$200,000-\$799,999	99.5	27.3	40.7	11.2		
\$800,000 and over – et plus	499.9	21.8	422.9	18.4		
Average – Moyenne	117.7	24.5	74.4	15.5		
Music – Musique:						
Less than – Moins de \$200,000	38.0	48.5	1.0	1.3		
\$200,000-\$799,999	194.9	53.3	8.1	2.2		
\$800,000 and over – et plus	1,820.6	59.7	80.1	2.6		
Average – Moyenne	470.0	58.4	20.2	2.5		
Dance – Danse:						
Less than – Moins de \$200,000	37.1	39.1	3.7	3.9		
\$200,000-\$799,999	154.3	32.8	37.8	8.0		
\$800,000 and over – et plus	1,442.4	35.8	640.9	16.2		
Average – Moyenne	311.9	35.4	122.7	13.9		
Opera – Opéra:						
Average – Moyenne	614.0	38.2	181.3	11.3		
	Administrative and publicity		Other		Total	
	Administratif et publicité		Autres			
	\$'000's	%	\$'000's	%	\$'000's	%
Theatre – Théâtre:						
Less than – Moins de \$200,000	9.8	10.5	0.4	0.5	48.4	52.1
\$200,000-\$799,999	40.6	11.1	7.6	2.1	188.4	51.7
\$800,000 and over – et plus	268.4	11.7	127.1	5.5	1,318.4	57.5
Average – Moyenne	55.1	11.4	20.3	4.2	267.5	55.6
Music – Musique:						
Less than – Moins de \$200,000	7.8	9.9	0.2	0.3	47.0	60.1
\$200,000-\$799,999	45.0	12.3	1.5	0.4	249.5	68.2
\$800,000 and over – et plus	347.1	11.4	19.7	0.6	2,267.6	74.3
Average – Moyenne	91.5	11.4	4.9	0.6	586.6	72.9
Dance – Danse:						
Less than – Moins de \$200,000	9.2	9.8	0.4	0.4	50.5	53.2
\$200,000-\$799,999	52.5	11.2	0.7	0.2	245.3	52.2
\$800,000 and over – et plus	267.8	6.7	6.3	0.2	2,357.4	58.9
Average – Moyenne	68.6	7.8	1.5	0.2	504.7	57.3
Opera – Opéra:						
Average – Moyenne	130.2	8.1	11.0	0.7	936.4	58.2

Note: The percentage represents the proportion of the salaries paid as compared to the total (average) expenses of the group in question.

Nota: Le pourcentage représente la proportion de la masse salariale pour chacune des catégories de personnel par rapport aux dépenses totales (moyennes) du groupe visé.

